



Совет Безопасности

Шестьдесят седьмой год

Предварительный отчет

6826-е заседание

Четверг, 30 августа 2012 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Фабиус/г-н Аро (Франция)

Члены:

Азербайджан	г-н Мусаев
Китай	г-н Ли Баодун
Колумбия	г-жа Ольгин Куэльяр
Германия	г-н Виттиг
Гватемала	г-н Росенталь
Индия	г-н Кумар
Марокко	г-н аль-Османи/г-н Лулишки
Пакистан	г-н Тарар
Португалия	г-н Мораиш Кабрал
Российская Федерация	г-н Чуркин
Южная Африка	г-н Сангку
Того	г-н Охин
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Хейг
Соединенные Штаты Америки	г-жа Райс

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке

Председатель (*говорит по-французски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании представителей Ирака, Иордании, Ливана, Сирийской Арабской Республики и Турции.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев г-на Антонию Гутерриша.

Я хотел бы тепло поприветствовать заместителя Генерального секретаря г-на Гутерриша, а также министров Колумбии, Ирака, Иордании, Ливана, Марокко, Того, Турции и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я предоставляю слово первому заместителю Генерального секретаря г-ну Яну Элиассону.

Первый заместитель Генерального секретаря (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы передать членам Совета приветствия Генерального секретаря, который в настоящее время участвует в проходящем в Тегеране саммите государств — членов Движения неприсоединения. Я выступаю здесь сегодня от его имени.

В своем выступлении я уделю основное внимание гуманитарному положению и ситуации в области безопасности в Сирии, а Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев г-н Гутерриш остановится на проблеме обострения кризиса, вызванного массовым притоком сирийских беженцев в соседние страны.

(говорит по-английски)

В настоящее время в Сирии свыше 2,5 миллиона человек, включая беженцев из Палестины и Ирака, испытывают острую потребность в помощи и защите. Это более чем вдвое превышает цифру, которую приводила в своем выступлении в Совете Безопасности в марте заместитель Генерального секретаря

по гуманитарным вопросам Валери Амос. Самые острые потребности население испытывает в таких областях, как водоснабжение и канализация, продовольствие, жилье, медицинское обслуживание, а также наблюдается явная нехватка одеял. Сейчас в Сирии функционирует менее половины учреждений первичного медицинского обслуживания и больниц. В результате разрушения фармацевтических предприятий и складов, лекарств и медицинского оборудования сейчас не хватает. В то же время число людей, нуждающихся в медицинской помощи, растет.

В некоторых районах доступ к медицинским учреждениям затруднен или невозможен в результате насилия, наличия контрольно-пропускных пунктов и нехватки топлива. В некоторых местностях цены на продовольствие возросли втрое.

Большое число сирийцев стали вынужденными переселенцами и живут на средства своих семей или друзей. Более 1,2 миллиона человек укрываются в государственных и общественных учреждениях, таких как школы и мечети, где отсутствуют необходимые водоснабжение и канализация.

В рамках реагирования на сложившуюся ситуацию, несмотря на продолжающиеся боевые действия и эскалацию насилия, учреждения Организации Объединенных Наций, Красный Крест, Движение Красного Полумесяца и их неправительственные организации-партнеры работают над тем, чтобы обеспечивать ежемесячно помощью все больше людей в различных местах. В июле Мировая продовольственная программа с помощью Сирийского общества Арабского Красного Полумесяца и своих местных партнеров оказали помощь в Сирии 820 000 людей по сравнению с 250 000 в апреле. Мы обеспечиваем непродовольственными товарами, медицинскими аптечками и услугами в области водоснабжения и канализации все большее число людей. Но, а это большое «но», поскольку конфликт нарастает, число нуждающихся людей явно превышает наши возможности в плане оказания помощи. Сейчас мы пересматриваем наш план гуманитарного реагирования, с тем чтобы иметь возможность оказывать помощь 2,5 миллиона человек.

И правительство, и оппозиция пошли по пути вооруженной конфронтации, и при этом реальные перспективы прекращения в скором времени

боевых действий или урегулирования конфликта явно отсутствуют.

Случаи дезертирства из армии и правительства по-прежнему наблюдаются, поскольку жестокость военного реагирования со стороны правительства отталкивает от него все больше и больше слоев населения. Потоки оружия извне поступают, похоже, к обеим сторонам. Военные операции активизировались и происходят во всех крупных городах. Неизбирательные обстрелы с применением тяжелого оружия, танков и авиации усилились.

В отношении гражданских лиц и некомбатантов, в том числе женщин и детей систематически совершаются кровавые расправы. Ежедневно поступают сообщения о совершаемых актах жестокости, в частности совсем недавно в Дарайе. Эти последние факты о возможных военных преступлениях вызывают глубокую тревогу, и это должно придать нам силы работать над тем, чтобы положить конец этому кошмару. Лица в правительстве, вооруженных силах и группировках вооруженной оппозиции, виновные в грубых нарушениях прав человека, военных преступлениях и преступлениях против человечности, должны быть привлечены к ответственности.

Вывод Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Сирии и ее наблюдателей сегодня почти завершен. За время своей работы Миссия предоставляла четкую и проверенную информацию и поддерживала контакты со всеми сторонами, причем сложной обстановке. Я воздаю должное всем, кто работал в трудных и опасных условиях.

Ухудшение обстановки, как мы видим, серьезно отражается на положении в соседних с Сирией странах. Мы наблюдаем с большой озабоченностью, даже тревогой, политические, социальные и экономические последствия передвижения большого числа беженцев из Сирии в соседние страны. Эти последствия необходимо четко определить и предотвратить. Правительства соответствующих стран, которые великодушно открыли свои границы и взяли на себя ответственность за предоставление крова тем, кто искал убежища, нуждаются в безотлагательной поддержке.

В настоящее время в Ираке, Иордании, Ливане и Турции находятся свыше 220 000 сирийских

беженцев. Это тяжелое бремя для местных властей и населения и чревато угрозой серьезной дестабилизации ситуации. Необходимо предотвратить дальнейшее распространение конфликта и насилия на соседние страны. Мы настоятельно призываем все стороны в Сирии и соседних странах воздерживаться от трансграничных действий, которые могут привести к обострению напряженности. В этой связи от имени Генерального секретаря я призываю освободить всех, кто был похищен или захвачен в заложники в Сирии и других странах.

Совместный специальный посланник Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств г-н Лахдар Брахими начинает свою работу именно в таких сложных условиях. Мы приветствуем его сегодня и благодарим его за то, что он взял на себя эту важную и тяжелую ответственность. Необходимо, чтобы все международное сообщество, и Совет Безопасности в частности, объединились вокруг него и поддержали его усилия. Изолированные дипломатические усилия приведут лишь к дальнейшему обострению обстановки, характеризующейся насилием, нарушениями прав человека и гуманитарным кризисом.

Для удовлетворения растущих гуманитарных потребностей нам нужно безотлагательно решить два основных вопроса. Первый из них касается гуманитарного доступа. Сирийское общество Арабского Красного Полумесяца выполнило блестящую работу, но оно явно перегружено. Нам нужно, чтобы правительство разрешило работать в стране большому числу международных неправительственных организаций. Расширить свое присутствие следует также и учреждениям Организации Объединенных Наций.

В то же время необходимо улучшить положение в плане безопасности. Наши действия блокируются препятствиями, связанными как с конфликтом, так и с другими факторами, такими как преступность, похищения и нападения на транспортные средства. Я настоятельно призываю государства-члены напомнить правительству и оппозиционным группировкам о неотложной необходимости гарантировать безопасность организациям, работающим в районах под их контролем, с тем чтобы обеспечить безопасный доступ к гражданским лицам и эвакуацию.

Второй вопрос — это финансирование. По состоянию на вчерашний день, план гуманитарного реагирования, предусматривающий выделение 180 млн. долл. США, был профинансирован лишь наполовину. А на некоторые исключительно важные направления деятельности вообще не было выделено никаких средств. Донорам следует без промедления отреагировать на этот гуманитарный императив. На карту поставлена сейчас жизнь сотен тысяч людей.

В условиях продолжения конфликта Сирия рискует подорвать свои государственные институты и утратить свое культурное и историческое наследие. Сплоченность ее разнообразного общества находится под угрозой. Это чревато серьезными последствиями для сирийского народа, для стран региона и всего мира. Массовые разрушения, человеческие трагедии и злоупотребления, свидетелями которых мы сейчас являемся, — это прямое следствие растущей и безответственной милитаризации конфликта. Сирийцам нужно не больше, а меньше оружия. Те, кто поставляет правительству и вооруженной оппозиции оружие, технику или деньги, создают порочный круг насилия и расчищают путь к еще большим страданиям и хаосу. Государства-члены, которые могут повлиять на сирийское правительство или оппозицию, обязаны положить конец убийствам и содействовать мирному урегулированию конфликта.

Наконец, мы отмечаем недавние призывы к созданию гуманитарных коридоров или буферных зон в самой Сирии, в которых гражданские лица могли бы, что весьма спорно, найти убежище от насилия. Такие предложения вызывают серьезные вопросы и требуют тщательного и критического рассмотрения.

(говорит по-французски)

Сирийский народ нуждается в гуманитарной помощи. Однако в конечном итоге нынешний кризис не будет разрешен без надежного политического процесса. Такой процесс должен пользоваться поддержкой сплоченного международного сообщества и должен привести к прекращению насилия и обеспечить политический переход, который должны осуществлять сами сирийцы. Пришло время для того, чтобы в Сирии и за ее пределами интересы, достоинство и права человека народа Сирии стали приоритетами. Сегодня сирийский народ является

жертвой страданий, разорения и распри; хотя он мечтает, прежде всего, лишь о том, чтобы жить в мире и осуществлять права и пользоваться свободами, которые закреплены в Уставе Организации Объединенных Наций.

Председатель *(говорит по-французски)*: Я благодарю заместителя Генерального секретаря за проведенный им брифинг.

Теперь я предоставляю слово г-ну Гутерришу,

Г-н Гутерриш *(говорит по-английски)*: Сирия имеет давнюю и благородную историю представления убежища людям, которые нуждаются в нем, включая палестинских и иракских беженцев. Поэтому сейчас особенно печально видеть, как сирийские граждане погибают, как их выселяют из их домов и как они оказываются в зонах боевых действий.

По состоянию на вчерашний день, страну покинули и зарегистрировались в соседних странах как беженцы 229 000 человек. И эта цифра стремительно растет. Быстро используются все средства, а сети социальной поддержки распадаются. Для многих стать беженцем — это единственный путь к выживанию.

Число сирийцев, ежедневно прибывающих в Турцию, продолжает резко возрастать. Благодаря правительству Турции, на юго-востоке страны в лагерях и государственных зданиях сегодня нашли приют 80 000 сирийцев. По мере нарастания накала боевых действий усиливается давление на пограничные контрольно-пропускные пункты, где тысячи людей ждут подготовки для них новых мест расположения, и именно это сейчас и происходит.

В Иордании число прибывающих беженцев с каждым днем растет. В начале этой недели лишь за 30 часов прибыло более 5000 человек.

Сейчас уже зарегистрировано 72 000 сирийских беженцев. В общей сложности, по оценкам правительства, в настоящее время в стране находятся примерно на 180 000 сирийцев больше, чем в начале кризиса. Большинство из них приняты местными общинами, но в соответствии с решением властей более 21 000 человек, прибывших в последнее время, размещены в недавно созданном лагере беженцев Заатри.

Число сирийских беженцев в Ливане, зарегистрированных или ожидающих регистрации,

сейчас превышает 57 000 человек. В целом, они были приняты в местные общины наряду со многими тысячами других, которые пока еще не обратились за помощью. В настоящее время прилагаются усилия — вместе с правительством — по расширению вариантов размещения, поскольку ресурсы принимающих семей ограничены, а школы, где размещены сотни людей, должны в скором времени вновь открыться.

В Ираке — стране, которая сама стремится осуществить переход от конфликта к стабильности, — число сирийских беженцев в настоящее время составляет более 18 000.

В этих четырех странах отмечается образцовое сотрудничество между правительствами, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и другими учреждениями Организации Объединенных Наций, движением Красного Креста и Красного Полумесяца и неправительственными организациями.

Меньшее число сирийских граждан также искали защиты за пределами региона, в таких районах как Северная Африка и Европа. Я глубоко опечален сообщением о том, что ряд сирийцев, в том числе дети, утонули в начале этой недели в Средиземном море.

Самые трагические последствия кризиса ощущаются в самой Сирии. Сирийское арабское общество Красного Полумесяца, опираясь на поддержку системы Организации Объединенных Наций и других гуманитарных сторон, продолжает проводить исключительную работу в наиболее трудных условиях, несмотря на значительную нехватку ресурсов. Гуманитарной деятельности, как уже было отмечено, серьезно препятствуют значительные ограничения в плане доступа и финансирования.

УВКБ продолжает прилагать усилия по обеспечению защиты и помощи иракским и другим беженцам и лицам, ищущим убежища в Сирии. Приверженность сирийского народа и властей сохранению пространства для предоставления убежища заслуживает всяческих похвал. Тем не менее беженцы сталкиваются с усугублением ситуации отсутствия безопасности, что также ограничивает их доступ к нашим отделениям и ограничивает перемещение персонала. Около 31 000 иракцев вернулись сейчас в свою страну после вспышки насилия в середине

июля, в то время как трудящиеся-мигранты и граждане других стран также находятся в крайне тяжелом положении.

Беженцы из Палестины в Сирии подпадают под мандат Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР). Наши коллеги в БАПОР нуждаются в финансировании для расширения своих программ помощи, и они очень благодарны за временную защиту, предоставленную в соседних странах тому относительно небольшому числу людей, которые были вынуждены спастись бегством.

Исход беженцев оказывает значительное воздействие на общество, экономику и безопасность принимающих стран. Тысячи семей в Ираке, Иордании, Ливане и Турции делят свои дома и все более скудные средства с родственниками и друзьями, но в основном с незнакомыми людьми, которые остались без крова. Крупномасштабный приток беженцев сопряжен со значительными экономическими затратами, ведет к сложным социальным последствиям и серьезно сказывается на местной инфраструктуре и окружающей среде. Чрезмерная нагрузка на водные ресурсы в Иордании — лишь один тому пример.

Все это происходит сейчас в странах, которые также затронуты последствиями нынешнего кризиса для национальной безопасности. Сохраняя границы открытыми для беженцев в таких сложных и тяжелых условиях, страны, которые являются соседями Сирийской Арабской Республики, показывают весьма позитивный пример всему миру. Однако их потенциал подвергается суровому испытанию. Надо безотлагательно наращивать международную солидарность в поддержку их щедрости.

Приверженность этих стран защите беженцев стала своего рода поддержкой международно признанного принципа, в соответствии с которым все люди имеют право искать и получить убежище в другом государстве. Это право не должно оказаться под угрозой, например, в результате создания так называемых безопасных убежищ или других аналогичных механизмов. Горький опыт показал, что в таких районах редко можно обеспечивать эффективную защиту и безопасность. Однако, что очевидно, более эффективная гуманитарная помощь в самой Сирийской Арабской Республике вполне

могла бы привести к сокращению числа людей, которые вынуждены бежать за границу.

По мере обострения конфликта потенциал реагирования международной системы подвергается многочисленным испытаниям. В этой связи я хотел бы в заключение обратиться со следующими призывами.

Во-первых, я призываю все стороны в конфликте предоставить беспрепятственный доступ в гуманитарных целях внутри Сирийской Арабской Республики, дать возможность гуманитарным субъектам обеспечивать защиту и помощь в отсутствие любой дискриминации, в соответствии с гуманитарными принципами.

Во-вторых, я хотел бы призвать стороны в конфликте продолжать предоставлять и обеспечивать защиту иракских, палестинских и других беженцев в Сирийской Арабской Республике. Мы все признаем сложность проблемы палестинских беженцев и ее последствия для стран в регионе. Надо избегать любой ценой создания ситуации, в которой большое число палестинцев вынуждены спасаться бегством.

В-третьих, я хотел бы призвать к наращиванию международной поддержки всех жертв этого конфликта. Я настоятельно призываю все государства положительно откликнуться на два призыва, с которыми вскоре выступит гуманитарное сообщество для предоставления дополнительного финансирования в странах, предоставляющих убежище, и в Сирийской Арабской Республике. Однако непосредственной поддержки жертв недостаточно. Международная солидарность должна воплотиться в эффективное распределение бремени и ответственности, со значимой поддержкой правительств и населения в странах, принимающих беженцев.

В-четвертых, я прошу все государства в регионе и за его пределами продолжать усилия с целью распространить защиту на сирийцев, покидающих страну, и обеспечить сохранение гражданского и гуманитарного характера убежища, предоставляемого в соответствии с нормами международного права.

И, наконец, мы должны признать, что нет гуманитарного решения сирийского кризиса. Лишь на основе политического урегулирования, ведущего к миру, можно положить конец чрезвычайной гуманитарной ситуации. Как предельно ясно показала

история, будь то Ближний Восток или другие регионы, неурегулированный политический конфликт и сохраняющееся в результате этого бедственное положение беженцев не отвечают ничьим интересам.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Иордании Его Превосходительству г-ну Насеру Джауде.

Г-н Джауда (Иордания) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с вступлением Франции на пост Председателя Совета в это чрезвычайно сложное время. Г-н Председатель, мы хотели бы поблагодарить Вас за организацию этого заседания на уровне министров для обсуждения драматической и трагической ситуации в Сирийской Арабской Республике, последствия которой ощущаются за пределами этой страны и затрагивают соседние государства. Я хотел бы также поблагодарить Вас, министр иностранных дел Фабиус, за приглашение, направленное странам, которые являются соседями Сирийской Арабской Республики, включая наше государство — Иорданию.

Мы все испытываем потрясение, признавая, что трагическое положение в Сирийской Арабской Республике, которое длится уже более полутора лет, сохраняется и усугубляется. Мы признаем также, что за этот период кровопролитие не прекратилось, а лишь усугубилось. Положение ухудшилось до такой степени, что ежедневно сотни сыновей и дочерей Сирийской Арабской Республики, независимо от возраста, погибают в результате насилия, масштабы которого продолжают расти. Насилие заставляет сотни тысяч сирийцев бежать из страны, чтобы избежать насилия и террора, а также в поисках продовольствия.

То, что мы наблюдаем сегодня в Сирии, намного превосходит наши опасения относительно того, что Сирия могла бы погрузиться в адскую пучину гражданской войны. Предельно ясно, что рост масштабов и распространение насилия и убийств начинают разрушать социальную ткань Сирийской Арабской Республики и подрывать мир в этой стране. Это опасно для социальной сплоченности и единству страны. Эта серьезная угроза требует от нас решительных и незамедлительных действий с целью не допустить, чтобы Сирия погрязла в

гражданской войне и войне на религиозной почве — войне, которая повлекла бы за собой последствия, выходящие далеко за пределы сирийских границ, что чревато дестабилизацией всего региона.

Его Величество король Абдалла II Бен аль-Хуссейн выразил опасения Иордании по поводу катастрофической ситуации в Сирии и нашу озабоченность в связи с ее возможными последствиями. Его Величество неоднократно высказывался по данному вопросу, в частности на саммите Организации исламского сотрудничества в Мекке. Позиция Иордании является весьма четкой. Мы убеждены в необходимости урегулирования сирийского кризиса с помощью политических средств, хотя времени на это, как представляется, остается все меньше. Мы сознаем, что обстоятельства все более и более затрудняют такое урегулирование. Тем не менее, это идеальный — по сути дела, единственный — путь урегулирования кризиса в Сирии.

Мы считаем, что политическое урегулирование должно включать в себя механизм переходного периода, который необходимо создать незамедлительно, что должно содействовать осуществлению законных чаяний сирийского народа — чаяний, во имя которых сирийцы проливали свою кровь и шли на мучительные жертвы. Такое решение является единственным способом гарантировать политическую независимость и единство Сирии. Это единственное решение, которое может привести к внутреннему сплочению и миру. Мы считаем, что политическое урегулирование неотделимо от прекращения насилия, которое предусматривалось в качестве первого шага в плане из шести пунктов, предложенном бывшим Совместным специальным посланником Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств Кофи Аннаном. Я хочу воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить его за проделанную работу и за его усилия по выполнению возложенных на него обязанностей.

Я также выражаю признательность г-ну Лахдару Брахими за согласие стать новым Совместным специальным представителем. Иордания поддерживает его, и мы выражаем надежду на то, что международное сообщество также выступит единым фронтом и окажет ему поддержку в выполнении его чрезвычайно трудной миссии. Мы уверены в том, что, опираясь на свой опыт и умения, он сможет обеспечить установление переходного периода

в Сирии и достижение договоренности, позволяющей вернуться к стабильности без иностранного вмешательства извне. Иордания надеется на то, что Совет Безопасности сможет выступить с единой позицией и приложит совместные усилия, для того чтобы разрешить гуманитарную ситуацию, порожденную политическим кризисом.

Иордания является ближайшим соседом Сирии с точки зрения географического положения, населения и духовного начала. Эта трагедия затронула нас, так же как и сирийский народ. Четко и недвусмысленно осуждая насилие и кровопролитие, происходящие в Сирии, и призывая к их немедленно прекращению и к реализации законных чаяний сирийского народа, мы вместе с тем не приемлем какого-либо вмешательства в дела Сирии или действий, угрожающих ее социальной сплоченности и национальному миру. Мы осуждаем и отвергаем подходы, ведущие к обострению положения в Сирии, в результате которого более 180 000 сирийских граждан были вынуждены покинуть страну и искать убежища в Иордании.

Несмотря на экономические и финансовые трудности и ограниченность наших водных и энергетических ресурсов, действуя в духе доброй воли, основанной на наших глубоких и органичных связях с сирийским народом, мы делимся нашими ресурсами с нашими сирийскими братьями. По тем же самым причинам мы намерены открыть для них двери наших учебных заведений и медицинских учреждений, предложив эти услуги бесплатно, как если бы они были иорданскими гражданами. Сейчас, когда я выступаю здесь, в Совете, в Иордании уже почти полночь. Так как наши сирийские братья пересекают границу ночью, их численность, возможно, достигнет 186 000 человек к концу моего выступления — и еще больше возрастет к концу этого заседания. Я говорю об этом, исходя из численности сирийцев, пересекших границу за последние четыре дня — 12 000 беженцев. В связи с этим считаю важным заявить о том, что, несмотря на трудности, с которыми мы сталкиваемся, и ограниченный характер имеющихся в нашем распоряжении даже в нормальных обстоятельствах ресурсов, мы не предприняли в Иордании никаких шагов, чтобы воспрепятствовать прибытию возрастающего числа беженцев.

Тем не менее, мы быстро приближаемся к опасной ситуации, при которой мы вдвое превысим наши возможности, и массовый приток беженцев может привести к последствиям в области общественного порядка и общей безопасности, вынудив нас принять меры для выполнения наших обязанностей по отношению к нашему собственному населению в целях обеспечения его безопасности. Поэтому я призываю международное сообщество помочь нам удовлетворить гуманитарные потребности и потребности в области здравоохранения и образования наших сирийских братьев, оказавшихся на нашей территории. Я благодарю те государства и международные организации, как правительственные, так и неправительственные, которые помогают нам справиться с тяжелым бременем, связанным с пребыванием беженцев на нашей территории.

Правительство Иордании обратилось, совместно с Организацией Объединенных Наций, с призывом, в котором подробно изложены первоочередные нужды и потребности наших сирийских братьев, живущих сейчас в Иордании. Экземпляры этого призыва будут розданы тем, кто пожелает оказать помощь. Я подтверждаю нашу готовность оказать поддержку любому, кто предложит гуманитарную помощь тем, кто в ней нуждается внутри Сирии, через посредство признанных международных механизмов и процедур. Я также хочу еще раз заявить о том, что любая гуманитарная помощь, оказанная Сирии, также поможет Иордании удовлетворить потребности сирийцев в Иордании, особенно в вопросах здравоохранения и образования.

(говорит по-английски)

Человеческие страдания требуют того, чтобы международное сообщество было сплоченным, а оказание помощи в преодолении гуманитарной трагедии в Сирии требует приверженности от всех нас. Наши сирийские братья и сестры в Иордании, Турции и других соседних странах остро нуждаются в серьезной помощи. Страны, которые их принимают, настоятельно нуждаются в помощи, материально-технического и другого характера, в деле преодоления гуманитарной трагедии.

(говорит по-арабски)

Решение пригласить соседние с Сирией страны было мудрым. Мы надеемся, что такая практика станет регулярной, с тем чтобы можно было на

министерском уровне отслеживать ход развития ситуации в Сирии.

Председатель *(говорит по-французски)*: Сейчас я передаю слово представителю Турции.

Г-н Давутоглу (Турция) *(говорит по-английски)*: Я хотел бы начать со слов благодарности в адрес председательствующей делегации Франции и лично Председателя за организацию этого своевременного и крайне важного заседания по Сирии и за то, что Вы пригласили на него нас, соседние страны, несущие бремя кризиса в Сирии. Я также выражаю нашу признательность первому заместителю Генерального секретаря г-ну Яну Эллиассону и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев г-ну Антонию Гутерришу за их ясные и всеохватывающие брифинги о текущей ситуации.

Когда я получил приглашение, я без колебаний решил принять его, поскольку речь шла о заседании Совета Безопасности, являющегося ведущим органом в сфере поддержания международного мира и безопасности, — заседании, посвященном положению в Сирии, которое на протяжении вот длительного времени представляет серьезную угрозу для мира и безопасности как в регионе, так и во всем мире. Нам показалось, что данное заседание должно быть очень значимым, поскольку оно организуется Советом Безопасности после периода, отмеченного отсутствием каких-либо действий и решимости, необходимых для того, чтобы положить конец насилию и кровопролитию, не прекращающимся в Сирии последние 18 месяцев.

Для меня было особенно отраднo то, что на заседании планировалось уделить внимание гуманитарному аспекту, требующему принятия незамедлительных мер, и поэтому я надеялся, что Совет сможет, наконец, действовать сплоченно и предпримет столь долгожданные шаги в связи с возникшей проблемой гуманитарного характера. Судя по всему, я обманулся в своих ожиданиях. Я понимаю, что и сегодня, в очередной раз, Совет не будет в состоянии представить единую точку зрения с целью прекращения этой гуманитарной трагедии. Данное заседание не завершится принятием даже заявления Председателя или заявления для прессы, не говоря уже о принятии эффективной резолюции.

Даже не все страны — члены Совета Безопасности представлены на этом заседании на уровне министров иностранных дел. И хотя я сожалею об отсутствии некоторых из моих коллег, мне хотелось бы верить, что их неучастие не является отражением уровня их заинтересованности и обеспокоенности в свете происходящего в Сирии.

Нет необходимости далее описывать ситуацию в Сирии. Все происходит на наших глазах. Сирийский народ каждый день становится жертвой очередной массовой расправы. Помимо тяжелой артиллерии и танков сейчас режим начал задействовать против населения городских районов еще и истребители.

Как долго мы собираемся сидеть и наблюдать за тем, как целое поколение истребляется с помощью спорадических бомбардировок и целенаправленных обстрелов, как это происходит в Азате и Алеппо? Не будем забывать, что если мы не предотвращаем преступления против человечества, совершаемые на наших глазах, мы становимся их соучастниками.

Нам нужно спросить себя, не должна ли нас мучить совесть в результате такого бездействия? Нам нужно спросить себя, как мы собираемся оправдать такое бездействие, наставляя будущие поколения быть добродетельными и праведными? Действительно ли нам нужно возвращаться в 1990-е и к более ранним событиям и повторять те же ошибки? Сребреница, Халабжа, Газа — нам очень хорошо известна цена промедления. Во всех этих случаях погибали мирные граждане. Все эти случаи вошли в анналы истории как символы высокой цены, которую пришлось заплатить гражданскому населению из-за того, что Совет Безопасности не предпринял своевременных действий. Ни к чему продолжать этот черный список дальше.

Во время своего последнего визита на Балканы Генеральный секретарь Пан Ги Мун признал, что «мы должны учиться на уроках Сребреницы». Он также добавил: «Международное сообщество не предоставило необходимую защиту многим людям, которые были убиты [в Сребренице] тогда, когда они нуждались в нашей поддержке».

Именно это и происходит сейчас в Сирии. Несмотря на то, что международное сообщество более чем ясно выразило свою позицию в

отношении ситуации в Сирии путем принятия нескольких резолюций Генеральной Ассамблеи, за каждую из которых было отдано более 130 голосов, Совет Безопасности все еще не может предоставить необходимую защиту народу Сирии, который нуждается в нашей поддержке. Мы не можем в очередной раз поставить Организацию Объединенных Наций в такую неловкую ситуацию, когда ей приходится извиняться за свое бездействие или халатность в отношении трагической ситуации в Сирии.

Мы в Турции открываем наши двери каждому сирийскому брату и сестре, которые ищут безопасности, вне зависимости от их религии, вероисповедания или этнической принадлежности. Мы принимаем каждого брата и каждую сестру из Сирии. Число сирийцев, которых мы уже приняли у себя, превысило 80 тысяч человек. В настоящий момент еще 10 тысяч сирийцев ожидают на наших границах размещения. Мы постоянно строим новые лагеря для их расселения. Однако строительство лагеря занимает примерно месяц, и он, как правило, заполняется за два дня, поскольку в среднем число прибывших за сутки составляет около четырех тысяч человек.

В настоящее время мы размещаем сирийских беженцев в 11 лагерях, состоящих из палаточных и контейнерных городков. Строятся три новых лагеря, в каждом из которых можно будет разместить 10 тысяч беженцев. Мы предоставляем беженцам все необходимое, в том числе оказываем услуги в сфере образования, медицинского обслуживания, профессионально-технической подготовки, социальной и психологической поддержки, а также организуем досуговые мероприятия.

Поскольку плотность притока беженцев превышает наши возможности по их размещению, мы вынуждены мобилизовать все имеющиеся у нас средства, чтобы заполнить этот пробел. В этой связи мы задействовали студенческие общежития и спортивные залы, свободные на время летних каникул. В настоящее время в таких центрах размещены 17 тысяч сирийцев. Однако уже через пару дней в школах должны возобновиться занятия.

Да, мы строим новые лагеря и будем пытаться перевести туда беженцев. Вместе с тем, у нас скоро закончатся подходящие места для строительства лагерей, а также средства для их обслуживания. Я даже не говорю о десятках тысяч сирийцев, которые

бежали в Турцию и проживают в разных больших и малых городах, создавая дополнительную нагрузку на местные ресурсы и инфраструктуру.

Мы делаем все это с ощущением большой ответственности, поскольку относимся к сирийским соседям как к нашим братьям и сестрам, с которыми нас объединяют длинная история и зачастую общая судьба. Мы будем и впредь выражать нашу полную солидарность с ними и стараться удовлетворить их нужды. Вместе с тем, масштабы трагедии в Сирии настолько несоизмеримо увеличиваются, что Турции становится все тяжелее справляться с порождаемыми ею трудностями в одиночку.

Все это время мы предоставляем финансирование для целей размещения, обслуживания и предоставления других услуг. Сумма, которую мы уже потратили, превышает 300 миллионов долл. США и увеличивается с каждым днем. Но финансовый аспект вторичен по отношению к аспекту гуманитарному.

Мы уже проинформировали международное сообщество о нашей готовности принять предложения о помощи. Выражая нашу благодарность откликнувшимся странам, я должен также сообщить, что в целом активность оказалась гораздо ниже требуемого уровня.

Что касается призыва со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) предоставить 193 миллиона долл. согласно региональному плану мероприятий, то международное сообщество пока предоставило только 65 миллионов долл., что составляет 34 процента от запрошенной суммы. Однако доля Турции в этой сумме может рассматриваться исключительно как символическая. Я не хочу быть неправильно понятым. Я выступаю здесь сегодня и привожу эти цифры не для того, чтобы жаловаться на то, что наши сирийские братья и сестры приезжают в Турцию, и не прошу увеличить объемы финансирования.

Мы будем продолжать пытаться делать все от нас зависящее, чтобы обеспечивать максимально высокое качество предоставляемых услуг в полном соответствии с международными правилами и положениями, и представители УВКБ с благодарностью отметили наши усилия и принципиальный подход. Однако в Турции нарастает ощущение

того, что идя на такие жертвы и пытаясь в одиночку справиться с этой огромной проблемой, мы будем способствовать самоуспокоению и бездействию в рядах международного сообщества. Как нам кажется, проводимая Турцией и другими соседними с Сирией странами политика открытых дверей по сути замещает собой всю потенциальную реакцию международного сообщества, поскольку все трагические последствия совершаемых сирийским режимом злодеяний ложатся на плечи соседних стран.

Вместе с тем, с учетом того, что мы задействуем весь наш потенциал и, даже несмотря на все предпринимаемые меры, уже не в состоянии справиться с потоком беженцев, попытки решить проблему, связанную с нынешним притоком, обычными мерами натолкнутся на серьезные трудности. Поэтому с сегодняшнего дня нам необходимо сосредоточить внимание и усилия на мерах, которые необходимо принимать внутри сирийских границ. В этой связи мы начали оказывать гуманитарную помощь в «эпицентре», то есть на границе. С этой целью мы также создали центры по оказанию помощи в наших приграничных городах Килис, Газиантеп и Хатай. Материалы для оказания помощи, хранящиеся на складах в этих центрах, предоставляются сирийцам турецким Красным Полумесяцем.

Мы официально уведомили Организацию Объединенных Наций об этой операции. Она была необходимым шагом, так как миллионы людей, которые не могут покинуть свою страну, остро нуждаются в помощи. По мере приближения зимы надвигается угроза голода. Раненые не в состоянии получить медицинскую помощь, поскольку поликлиники и больницы в Сирии либо подвергаются обстрелу со стороны сил режима, либо в них отсутствует оборудование, необходимое для оказания медицинской помощи людям. Несмотря на то, что мы открываем наши больницы и оказываем медицинскую помощь всем нуждающимся сирийцам, многие не дотягивают до границы и нередко умирают от потери крови.

По оценкам Управления по координации гуманитарных вопросов, в Сирии насчитывается более 2 миллионов внутренне перемещенных лиц (ВПЛ). В условиях гуманитарной катастрофы такого масштаба Организация Объединенных Наций следует незамедлительно приступить к строительству лагерей для ВПЛ на территории Сирии. Разумеется,

таким лагерям необходимо обеспечить полную защиту.

Позвольте мне внести полную ясность в отношении того, что ответственность за эту трагедию несет лишь одна сторона и это режим в Сирии. Никто из беженцев не спасается бегством из Сирии в силу деятельности оппозиционных групп, которые ведут борьбу за то, чтобы положить конец убийствам в стране. Беженцы, прибывающие в Турцию и другие соседние страны, спасаются не от других сил, а от сирийского режима. Сирийский народ превратился в жертву этой политики подавления.

Ситуация в Сирии уже давно представляет собой угрозу международному миру и безопасности. В силу этого прямую ответственность за ее урегулирование несет Совет Безопасности. Совет обязан принять меры к разработке необходимых ответных мер в отношении решения неотложных проблем, которые возникают в связи с ситуацией в Сирии. Поэтому мы призываем членов Совета взять на себя ответственность за то, чтобы положить конец злодеяниям, которые режим совершает по отношению к народу Сирии, создав тем самым возможность для начала демократических преобразований в соответствии с законными чаяниями народа и восстановив безопасность и стабильность в нашем регионе.

Для нас происходящие в Сирии события далеко не безразличны. Наши взгляды могут различаться, но наши цели, я уверен, совпадают. Мы все выступаем в защиту безопасности, стабильности и процветания Сирии. Территориальная целостность и национальное единство Сирии являются для всех нас непреложными принципами. Никто из нас не заинтересован в том, чтобы что-либо навязать Сирии силой. Независимо от того, в каком форуме проходит наша дискуссия и по каким вопросам, в конечном итоге именно сирийский народ будет определять свою судьбу и судьбу своей страны. Он будет определять свою жизнь, свое правительство и свое будущее. Однако все мы в огромной степени заинтересованы в том, чтобы как можно скорее положить конец нынешнему конфликту в Сирии. Чем дольше продолжается этот конфликт, тем более сложным будет новый период. Радикально настроенные и террористические организации и группы окажутся в благоприятных условиях. Мы не должны допустить это. На карту будет поставлена

региональная, глобальная, а также наша собственная безопасность.

Эпоха холодной войны давно завершилась. Поэтому мы должны забыть о характерных для той эпохи ответных реакциях и менталитете. Мы должны забыть о всех бесплодных попытках борьбы за власть и отказаться от конкурирующих интересов. Организация Объединенных Наций подвергается серьезному испытанию. Это испытание состоит в том, сможет ли Организация и далее воплощать в себе чистую совесть международного сообщества и действовать соответствующим образом или она окажется неспособной к этому. Иными словами, испытание состоит в том, сумеет ли Организация применить на практике принципы гуманности. На данный момент результаты ее деятельности не очень обнадеживают.

Например, когда Совместный специальный посланник Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств г-н Кофи Аннан приступил 23 февраля к своей работе, число сирийцев, которые искали прибежище в Турции, составляло примерно 10 000 человек, 16 апреля, когда в Сирию прибыла первая группа наблюдателей Организации Объединенных Наций, число беженцев увеличилось до 25 000 человек; 20 августа, когда группа наблюдателей уехала из страны, их число составляло более 70 000 человек. Сегодня их насчитывается более 80 000. Организация Объединенных Наций не может позволить себе не пройти это испытание. Неудача в такой ситуации была бы непоправимой, а последствия для региона — катастрофическими.

Мы принимаем необходимые меры для того, чтобы свести к минимуму негативные последствия сирийской ситуации для Иордании, Ирака и особенно Ливана, поскольку региональная безопасность является для нас национальным приоритетом. Однако по мере нарастания вызванной кризисом в Сирии напряженности, страны региона будут сталкиваться со все большими проблемами в деле предотвращения его воздействия. Все эти факторы еще более усложняют задачу нового Совместного специального посланника г-на Брахими. Мы приветствуем его назначение и желаем ему всяческих успехов. Как и его предшественник, он может рассчитывать на нашу всемерную поддержку.

Я понимаю, что на основе одних лишь сообщений средств массовой информации или рассказов,

полученных из вторичных источников, осмысление масштабов проблем и угроз, с которыми сталкиваются соседи Сирии, не представляется простым для членов Совета. Именно поэтому я считаю, что членам Совета Безопасности было бы очень полезно посетить Турцию и другие соседние страны, а также побывать в некоторых лагерях. Я уверен, что людям, живущим в лагерях, было бы очень интересно услышать мнение членов Совета и узнать о тех вариантах, которые они могут предложить для решения их неотложных и крайне тяжелых проблем.

Я также не сомневаюсь в том, что членам Совета очень интересно будет узнать о реальных описаниях тех тяжких испытаний, которым подвергается сирийский народ со стороны «шабиха» и сил режима. Многие из этих рассказов, возможно, их шокируют. Но игнорирование таких злодеяний, как суммарные казни, бесчеловечные изнасилования и массовые убийства целых семей, включая младенцев в детских кроватках, не приведет к тому, что они исчезнут. Все эти преступления действительно имеют место и вынуждают столь большое число людей искать приют.

В данных обстоятельствах мы хотели бы предложить Организации Объединенных Наций принять следующие практические меры по урегулированию сложившейся гуманитарной катастрофической ситуации в Сирии.

Во-первых, членам Совета Безопасности следует посетить лагеря, расположенные в соседних с Сирией странах, чтобы самим увидеть последствия сложившейся ситуации и получить информацию о ней из первых рук.

Во-вторых, Совет должен выступать с единой позицией, чтобы положить конец беспорядочным воздушным бомбардировкам жилых районов, в результате которых происходят массовые внутренние перемещения населения.

В-третьих, основное внимание следует уделять решению проблемы ВПЛ внутри Сирии.

В-четвертых, если несмотря на эти меры сирийцы по-прежнему будут вынуждены искать убежища, следует принять меры по оказанию им помощи на международном уровне.

И наконец, можно было бы сформировать совместный комитет, куда вошли бы представители соседних стран и УВКБ, для решения проблемы беженцев. Этот комитет должен получить мандат Совета Безопасности и он также мог бы оказывать содействие работе Совместного специального посланника.

Как я уже говорил в начале выступления, я надеялся, что на этом заседании мы сумеем выработать конкретные решения для облегчения страданий сирийского народа. Однако мы по-прежнему не можем сказать ничего нового миллионам сирийцев, страдающих от рук режима, а система Организации Объединенных Наций находится в состоянии бездействия. По мнению сирийцев, понимание такой ситуации представляется очень затруднительным.

Но даже если Организация Объединенных Наций в целом — и Совет Безопасности в частности — по-прежнему будет лишена возможности действовать, а режим в Сирии по-прежнему будет попирает все известные ценности, законы и моральные устои, Турция все равно будет продолжать отстаивать принципы Организации Объединенных Наций — если необходимо, в одиночку — и защищать моральные ценности, продиктованные чистой совестью международного сообщества. Мы не только сталкиваемся с серьезным кризисом, но и подвергаемся испытанию с точки зрения нашей человечности. Если сегодня мы уклонимся от выполнения своих обязательств, то завтра мы будем держать ответ перед грядущими поколениями, а история вынесет нам жесткий вердикт. Гуманность должна восторжествовать над безумством и жестокостью.

Председатель (говорит по-французски): Слово имеет представитель Ливана.

Г-н Фаур (Ливан) (говорит по-арабски): Я хотел бы поблагодарить Францию, исполняющую функции Председателя Совета Безопасности, за созыв этого важного заседания, целью которого являются выработка подхода и, хочется надеяться, изыскание решения этого важного и наиболее острого вопроса.

Арабский регион сталкивается с беспрецедентными вызовами исключительной важности в форме всплеск арабских революций и призывов к осуществлению основных прав, таких как демократия, свобода и права человека. В то время как

одни арабские народы одержали победу, избавившись от диктатур, другие по-прежнему страдают от убийств, угнетения и перемещения, продолжая бороться за свои основные права. С того момента, как события в Сирии приняли такой оборот, народ этой страны шел на огромные жертвы, которые привели к тому, что десятки тысяч людей были замучены, ранены, задержаны или пропали без вести.

На национальном уровне, ввиду наличия органических связей, а также исторических и географических факторов, связывающих Ливан с Сирией, ливанское правительство, по указанию президента генерала Мишеля Сулеймана и премьер-министра г-на Наджиба Микати, заняло позицию, которую можно описать как позицию дистанцирования, стремясь оградить Ливан от негативных последствий конфликта в Сирии и не допустить распространения сирийского кризиса на Ливан. Но даже если такая политика и дает возможность избегать подобных негативных последствий и преодолевать разногласия в ливанском обществе относительно стремительно развивающихся и усугубляющихся событий в Сирии, при одновременном обеспечении свободы слова и защиты многообразия в Ливане, ливанское правительство, тем не менее, не сидит сложа руки перед лицом наплыва перемещенных сирийцев в Ливан. Мы полны решимости проводить различие между политическими соображениями и гуманитарными потребностями. Это по-прежнему является основным принципом проводимой Ливаном официальной политики. В основе этой ясной официальной приверженности ливанского правительства лежат не только решения международного сообщества, конвенции, нормы международного права и прав человека, но и исторические узы между народами Ливана и Сирии.

Эти узы проявлялись в различных формах братской солидарности в разное время, свободно от политических соображений и интересов. Самым последним примером этого стало размещение сирийским народом у себя в стране тысяч ливанцев, перемещенных во время агрессии Израиля в июле 2006 года. Эта агрессия привела к гибели более 1000 ливанцев и ранениям и перемещению еще тысяч людей, а также к полному разрушению нескольких деревень и городов. Кстати, это не первый случай агрессии Израиля против Ливана и его суверенитета. Израиль систематически нарушает наш суверенитет, слишком часто отказывается

соблюдать международные законы и нормы и выполнять любые резолюции Совета Безопасности.

Возвращаясь к положению в Ливане, мы хотели бы отметить, что наша страна добилась, за некоторыми исключениями, успеха в плане снижения опасности распространения сирийского кризиса на ливанскую территорию. Вспышка кризиса послужила причиной возникновения еще одного спорного вопроса в ливанском обществе. Однако, согласно основным политическим показателям, в Ливане сложился консенсус в отношении необходимости не допустить, насколько это возможно, распространения сложного и серьезного сирийского кризиса на Ливан. В противном случае, это вновь ввергнет Ливан в неведомую пучину войны и напряженности.

Излишне говорить, что Ливан, как и другие соседние государства, принял десятки тысяч беженцев, спасающихся от насилия и бомбардировок в различных районах Сирии. В основе официальной позиции Ливана в отношении перемещенных лиц, по сути, лежит гуманитарный подход, независимый от политической принадлежности различных слоев ливанского общества. Ливанское правительство стремится укреплять именно этот принцип и опираться на него в своих действиях.

Правительство Ливана вновь заявляет о том, что оно всеми силами стремится защитить всех перемещенных сирийцев. Учитывая сложившуюся ситуацию, передача кого-либо из них сирийским властям поставит их жизнь под угрозу. Это в полной мере соответствует принципам международного права. Поэтому, пользуясь этой возможностью, я хотел бы от имени правительства Ливана вновь заявить о том, что Ливан безоговорочно готов принять и разместить у себя сирийских беженцев, независимо от их политических убеждений или принадлежности, оказывать им помощь и защищать их.

Наряду с перемещением тысяч сирийских граждан, Ливан также столкнулся с наплывом тысяч палестинцев — угнетенного народа, который и без того испытывает неимоверные страдания на протяжении 60 лет, будучи лишенным возможностей осуществлять свои права в условиях израильской оккупации и в результате бездействия и неспособности международного сообщества принять надлежащие меры. Они вновь вынуждены перемещаться из своих расположенных в Сирии лагерей в Ливан.

Выполняя свои международные обязательства, ливанское правительство заявило о своей готовности взаимодействовать и сотрудничать с Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ в целях обеспечения поддержки, содействия и помощи нашим палестинским братьям и сестрам, ищущим убежище.

Следует также отметить, что в результате бомбардировки сирийской армией ливанской территории жизнь ни в чем не повинных ливийских граждан, проживающих вдоль границы, находится в серьезной опасности.

Ливан по-прежнему сталкивается с экономическим и финансовым кризисом, который усугубляется в результате отсутствия политической стабильности, в том числе отсутствия безопасности на определенных этапах. Поэтому нам приходится обращаться за помощью к международной Организации, в том числе за материальной и моральной поддержкой, с тем чтобы обеспечить успех усилий ливанского правительства по размещению десятков тысяч беженцев и перемещенных лиц и оказанию им помощи. Для этого необходим план оказания чрезвычайной помощи, с тем чтобы помочь слабым и находящимся в особо бедственном положении группам.

Ливан всегда выступал за международную законность. Мы являемся одним из основателей Организации Объединенных Наций. Мы входили в состав комитета по разработке Всеобщей декларации прав человека. Ливан уже давно является независимым и демократическим государством. Ливан всегда привержен соблюдению прав человека и обеспечению основных свобод. Это обязывает нас еще в большей мере заботиться о судьбе беженцев и удовлетворении их потребностей. Но выполнить это обязательство мы не сможем, если не получим достаточной поддержки со стороны международного сообщества.

В течение нескольких месяцев ливанское правительство через свои различные департаменты и в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Всемирной продовольственной программой и различными учреждениями и неправительственными организациями оказывает помощь и предоставляет кров, первичную медицинскую

помощь и лечение больным и раненым. Мы также принимаем сирийских учащихся в ливанские школы. Однако приток большого числа количества новых перемещенных лиц за последние два месяца, в особенности из Дамаска и других районов, создает для нас дополнительное бремя и новые проблемы. Правительство разрабатывает планы для решения этих проблем организованным и эффективным образом.

Я надеюсь, что это заседание обеспечит возможность для того, чтобы разработать комплексное видение в отношении удовлетворения гуманитарных потребностей братского сирийского народа, в том числе в рамках оказываемой Ливаном помощи, с тем чтобы мы выполнили наши обязательства в отношении перемещенных в Сирии лиц в это трудное время.

Огромная «арабская тюрьма» начала рушиться со всеми вытекающими отсюда серьезными проблемами и угрозами. Однако, как сказал один из ливанских великомучеников, свобода и демократия — это то, ради чего стоит пострадать.

Председатель (говорит по-французски): Сейчас я предоставляю слово представителю Ирака.

Г-н аль-Дореки (Ирак) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вашу делегацию за созыв этого важного заседания на уровне министров для обсуждения гуманитарных вопросов в Сирии, которым наша страна, страны региона и международное сообщество в целом уделяют исключительное внимание с учетом гуманитарных аспектов и серьезных и опасных последствий этой ситуации для будущей безопасности и стабильности всего региона.

Ирак глубоко заинтересован в обеспечении безопасности и стабильности в регионе. Поэтому с самого начала мы выражали серьезную озабоченность эскалацией кризиса в Сирии не только потому, что она является нашим соседом и братской страной, но и потому, что она как никакая другая страна региона страдает от терроризма, убийств и насилия. В этой связи Ирак как никто другой понимает опасность происходящих в этом регионе событий. Мы по-прежнему призываем со всей ответственностью отнестись к прекращению усиливающихся страданий, остановить кровопролитие в Сирии и создать атмосферу, позволяющую начать

процесс всеобъемлющей политической реформы, которая будет согласована представителями сирийского народа, приведет к реализации его законных чаяний на установление демократии и проведение реформы и которая в то же время позволит обеспечить безопасность, целостность и стабильность Сирии и тем самым безопасность, целостность и стабильность других стран региона.

Ирак как Председатель Саммита Лиги арабских государств полон решимости играть активную роль в этой связи, поэтому мы прилагаем неустанные усилия для поиска путей мирного выхода из сирийского кризиса и выступили с инициативой, которая сосредоточена на создании двух направлений переговоров. Первым будет внутрисирийский диалог, а вторым — арабо-сирийский диалог, проводимый под эгидой Лиги арабских государств с целью мирного урегулирования кризиса.

Вместе со своими арабскими братьями и друзьями в рамках Группы действий по Сирии Ирак также прилагал энергичные усилия по подготовке Женевского коммюнике, которое содержит «дорожную карту», основанную на трех основных компонентах. Первый компонент предусматривает различные шаги по выполнению предложенного Кофи Аннаном плана из шести пунктов, включая немедленное прекращение всех форм насилия. Второй компонент касается принципов процесса политического перехода, который должен оправдать законные чаяния сирийского народа. Третий компонент состоит в оказании необходимой поддержки Организации Объединенных Наций и Совместному специальному посланнику Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств в их усилиях по достижению цели начала всеобъемлющего политического процесса под руководством Сирии. Мы по-прежнему твердо убеждены в том, что реализация плана из шести пунктов и Женевского документа может привести к разрешению кризиса, если миссии Лахдара Брахими будет оказана необходимая поддержка.

Учитывая историческую ответственность Ирака, продиктованную возникновением исключительных обстоятельств в арабском регионе, наша страна считает, что продолжение иностранного вмешательства, независимо от причин его происхождения или целей, и поддержка той или иной стороны не приведут к урегулированию кризиса,

а лишь обострят его и таким образом усугубят гуманитарную ситуацию сирийцев. В этой связи мы считаем, что прекращение вмешательства в сирийский вопрос и подготовка почвы для усилий Совместного специального представителя Брахими являются минимальными условиями достижения мирного урегулирования кризиса.

Позиция Ирака состоит в неизменной поддержке законных чаяний сирийского народа, его права на самоопределение и на самостоятельное определение своего политического будущего. Ирак поддерживает политический процесс мирного политического перехода и осуждает убийства, насилие, бомбардировки и нарушения прав человека. Он также осуждает милитаризацию конфликта и призывает прекратить иностранное вмешательство. Кроме того, мы обеспокоены последствиями сирийского кризиса, которые выражаются в распространении экстремизма и терроризма. Мы поддерживаем все арабские, региональные и международные усилия, направленные на содействие достижению справедливого и надлежащего политического урегулирования.

Как и другие страны региона, Ирак, который связан с братской Сирией узами добрососедства и братства, взял на себя бремя, связанное с приемом сирийских беженцев, и это в дополнение к тысячам иракцев, которые проживали в Сирии и вернулись на родину. Это заставило иракское правительство решать два вопроса, а именно: заниматься обустройством возвратившихся иракцев и обеспечить безопасное пребывание их братьев, сирийских беженцев.

Сейчас в Ираке находятся 15 000 сирийских беженцев. Несмотря на все трудности, правительство Ирака решило создать во главе с министром иммиграции Ирака комитет по оказанию помощи в составе представителей соответствующих министерств и Иракского общества Красного Полумесяца, который будет работать в сотрудничестве и координации с соответствующими международными организациями, в частности Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Правительство выделило 50 млрд. динар из своих чрезвычайных резервов на строительство лагерей для сирийских беженцев и на удовлетворение их базовых потребностей.

Мое правительство считает важными все усилия, направленные на урегулирование вопроса беженцев в соседних странах и на прекращение этого гуманитарного кризиса. Однако такие усилия должны учитывать ситуацию и принимать во внимание ход развития кризиса. Наиболее жизнеспособным и динамичным решением была бы ликвидация его коренных причин путем привлечения сторон к переговорам с целью осуществления всестороннего политического процесса, который избавит братский сирийский народ от насилия, убийств и терроризма и обеспечит светлое будущее в условиях мира и безопасности, без перемещенных лиц, которые вынуждены спасаться бегством в соседней стране.

Председатель (говорит по-французски): Теперь я сделаю заявление в своем качестве министра иностранных дел Франции.

К настоящему времени уже 25 000 человек погибли, 250 000 ранены, более 250 000 числятся беженцами и свыше 1 млн. сирийцев перемещены в пределах своей собственной страны, включая более 2 млн. человек, непосредственно затронутых кризисом, которые зачастую страдают от нехватки продовольствия, электроэнергии, лекарств и воды. В мужественной и прекрасной стране Сирии ситуация становится все более и более невыносимой. Я с сожалением вынужден констатировать, что такая ситуация сложилась, главным образом, из-за стремления г-на Башара Асада любой ценой сохранить власть с помощью варварских репрессий и жестокой борьбы. Он неизбирательно применяет тяжелое оружие, боевые вертолеты и реактивные истребители против собственного населения и даже угрожает прибегнуть к использованию запасов бактериологического и химического оружия.

Учитывая, что такая ситуация оскорбляет человеческую совесть, Франция считает, что мы должны сделать все возможное для прекращения насилия и, если говорить о гуманитарной стороне дела, для оказания помощи гражданскому населению. Именно поэтому мы и проводим сегодня это заседание.

Многие уже предпринимают шаги для оказания беженцам материальной поддержки вместе с Организацией Объединенных Наций, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Европой и другими.

Я особенно высоко оцениваю усилия первого заместителя Генерального секретаря Элиассона и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев Гутерриша. Со своей стороны, Франция работает на гуманитарном и на политическом направлениях, оказывая поддержку оппозиции. Что касается дипломатического направления, то мы оказываем поддержку г-ну Брахими и стараемся найти выход из создавшегося тупика и положить конец разобщенности, которая сегодня мешает международным усилиям, прилагаемым в соответствии с мандатом Совета Безопасности.

Сегодня мы являемся свидетелями происходящих событий и реагируем на них, что является моральным долгом перед лицом жестокого насилия. Это также долг солидарности по отношению к страдающим сирийцам и тем, кто их принимает. И это, кроме того, настоятельная необходимость по отношению к безопасности, особенно с учетом риска дестабилизации обстановки во всем регионе. Собрав сегодня членов Совета, мы хотели, чтобы каждая представленная здесь страна осознала свои обязанности. Как подчеркивали выступавшие, мы находимся в тысячах километров от городов, которые становятся объектами внимания широкой общественности, — это Дарайя, Алеппо, Хомс, Дарья и Дамаск, — городов-мучеников, которые оплакивают своих убитых и раненых.

Мы ежедневно получаем известия о страданиях и тяготах людей. В Сирийской Арабской Республике сложилась недопустимая гуманитарная ситуация, но подобная существует и в соседних странах. Именно поэтому я хотел, чтобы представители этих стран присутствовали здесь сегодня. Я своими глазами видел все это во время поездок в Иорданию, Ливан и Турцию. Представители этих соседних стран и Ирака, а также Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев, которых я благодарю за присутствие здесь сегодня, прибыли сюда для того, чтобы поделиться с нами своими прямыми свидетельствами. И никто впоследствии не сможет утверждать, что им не было об этом известно.

Мой голос, как и голоса других, выдает мои чувства и гнев. Я знаю, что этот гнев разделяют с нами многие люди по всему миру, которые не могут понять, почему г-ну Башару Асаду позволяют таким образом убивать своих граждан и почему

Совет Безопасности Организации Объединенных Наций до сих пор не в состоянии обеспечить ни безопасность, ни единство.

Что мы можем сделать в ближайшее время? Главной неотложной задачей является, прежде всего, урегулирование гуманитарной ситуации. Разногласия в Совете Безопасности не должны помешать нам действовать в целях предоставления чрезвычайной помощи в связи с гуманитарной трагедией в Сирии.

Теперь позвольте мне обратиться к сирийским властям, представленным здесь сегодня, и напомнить им об их обязанностях и обязательствах, вытекающих из международного права и международного гуманитарного права. Применение тяжелых вооружений против собственного народа является преступлением, равно как преступлениями являются внесудебные казни, произвольные аресты, насильственные исчезновения, пытки и насилие, совершаемые в отношении медицинского персонала. Как представляется, г-н Башар Асад совершает все эти преступления. И эти преступления не должны остаться безнаказанными. Многие из нас считают, что этот вопрос должен быть передан на рассмотрение в Международный уголовный суд, с тем чтобы виновные в этих преступлениях были привлечены к уголовной ответственности.

Я хотел бы также напомнить присутствующему здесь представителю Дамаска, что гуманитарным работникам должен быть гарантирован доступ к нуждающемуся в помощи населению. До сих пор из-за растущего отсутствия безопасности, а также из-за ограничений, введенных нынешними властями, гуманитарные работники по-прежнему не имеют свободного доступа к тем районам, население которых находится в бедственном положении. Некоторые из этих организаций даже были вынуждены сократить число своих работников. Поэтому я призываю Дамаск выполнить достигнутую 28 мая договоренность с Организацией Объединенных Наций об обеспечении предоставления гуманитарной помощи. Местные и международные неправительственные организации — и я вместе с Советом воздаю должное их работе, — Международное движение Красного Креста и Красного Полумесяца, а также гуманитарные учреждения Организации Объединенных Наций должны иметь свободный доступ ко всему населению страны.

Я также призываю Дамаск объявить гуманитарную паузу, к чему призывает Международный комитет Красного Креста (МККК) уже на протяжении нескольких месяцев, с тем чтобы обеспечить гуманитарным работникам возможность эвакуировать раненых и оказать им медицинскую помощь, а также призываю обеспечить безопасность медицинским работникам, чтобы они могли иметь доступ ко всем раненым, а не арестовывать или даже убивать их.

В начале этой недели у меня была встреча с представителями международной организации сирийских врачей, которые, проявляя большое мужество, тайно оказывают людям помощь на местах. Эти врачи уже потеряли около 100 своих коллег, и, по их сообщениям, около 700 врачей были арестованы, и по сей день о них нет никакой информации. Врачи оказывают медицинскую помощь и делают операции детям, женщинам и ни в чем не повинным гражданским лицам, проливающим кровь в результате того, что власти совершают на них нападения. И какие же причины приводят власти, когда они арестовывают этих врачей? Они говорят, что арестовывают их, поскольку у тех руки в крови. Это, разумеется, кровь раненых, которых эти врачи пытаются спасти.

С учетом положения беженцев ведется работа по предоставлению внешней помощи, и цель нашего сегодняшнего заседания состоит в активизации работы по мобилизации этих усилий. Международное сообщество, как многие сегодня уже говорили, должно оказать поддержку странам, принимающим беженцев, которые прилагают огромные усилия, а также гуманитарным работникам, учреждениям Организации Объединенных Наций, местным и международным неправительственным организациям и Движению Красного Креста и Красного Полумесяца в решении их сложных задач. Ясно, что соседние страны не смогут в одиночку справиться с тяжким бременем, связанным с присутствием на их территории сирийских беженцев.

Турция, проявляя солидарность с сирийским народом, принимает у себя огромный поток беженцев. Иордания вместе с местными учреждениями Организации Объединенных Наций обратилась с призывом оказать международную помощь. Из-за большого притока беженцев существует опасность дестабилизации политического положения

и ситуации в области безопасности. В Ливане, как всем нам известно, существуют огромные потребности в помощи и есть основания для недовольства среди населения. Ливан необходимо защитить от опасности распространения на его территорию сирийского кризиса. И в Ираке, как нам известно, сложилась тяжелая ситуация.

Как и многие другие представленные здесь страны, Франция мобилизует усилия по оказанию помощи сирийскому народу и государствам этого региона. Наряду с оказанием нами поддержки неправительственным организациям, МККК и таким учреждениям Организации Объединенных Наций, как Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, мы направили в расположенный в Иордании лагерь для беженцев «Заатри» специальную группу хирургов. Наши врачи и хирурги оказывают также помощь жертвам боевых действий и беженцам, покидающим зоны конфликта.

В то же время, как подчеркивали все выступавшие, необходимы дополнительные финансовые ресурсы. Франция выделила первоначально средства в размере более 3 млн. евро в качестве помощи беженцам и гуманитарной помощи в Сирии. Поскольку ситуация продолжает ухудшаться, я хотел бы объявить, что нами принято решение увеличить размер нашей помощи до 5 млн. евро. Мы также добились, чтобы Европейский союз увеличил объем своей гуманитарной помощи. В результате этого общий размер помощи составит около 100 млн. евро на цели финансирования мер по преодолению сирийского кризиса. Франция, разумеется, внесет свою долю, которая составит более 20 млн. евро.

Тяжелая ситуация с беженцами сложилась в соседних странах. Положение серьезное. Однако мы не должны при этом забывать о тяжелой судьбе многих сирийцев в их собственной стране. Здесь я, в частности, имею в виду следующие уже упомянутые выступавшими цифры: более 1 миллиона человек — как некоторые утверждали, почти 2 миллиона — являются перемещенными или непосредственно пострадавшими лицами, которые живут в крайне тяжелых, а порой и невыносимых, условиях в районах, освобожденных Свободной сирийской армией. Турция подняла вопрос о возможности

создания буферной зоны для перемещенных лиц, и эту идею необходимо внимательно изучить.

Что касается перемещенных лиц, то Франция приняла решение активизировать помощь существующим на местах сетям солидарности, которые закладывают основу новой Сирии. Как мы видим, мужественные жители все большего числа деревень, городов и районов освободились от ига режима Асада и начали устраивать свою жизнь по-новому. Эти освобожденные районы испытывают острые потребности, в том числе в продовольствии, в вывозе мусора и в доступе к образованию и медицинскому обслуживанию. Мы считаем, что представленное здесь международное сообщество призвано прийти им на помощь. На этой неделе президент Франции Франсуа Олланд объявил о своем решении предоставить прямую помощь революционным комитетам, действующим в освобожденных районах, и оказать конкретную помощь их населению.

Разумеется, наши действия не могут ограничиваться чисто гуманитарными мерами. Ибо, как подчеркивали многие ораторы, гуманитарные и политические вопросы взаимосвязаны, даже если речь действительно идет о конкретной гуманитарной деятельности.

На политическом фронте необходимо оперативно принять переходные меры. Как Совету известно, для достижения этой цели Франция призывает оппозицию сформировать переходное правительство, которое будет законным представителем Сирии. Такое правительство — которое, разумеется, будет формироваться не нами, — должно быть представительным и гарантировать права всем общинам. Мы также заявляли, что в случае формирования такого правительства мы готовы его признать.

Я хотел бы сказать тем, что имеет особо тесные отношения с режимом Асада, что, как все понимают, этот режим падет. Однако чем дольше позволять этому конфликту продолжаться, тем дольше будет сохраняться тупик и тем больше времени потребуется на переходный период; и, в конце концов, тем больше будет опасность дестабилизации ситуации во всем регионе в результате конфликта, который из локального превратится в региональный и даже международный конфликт.

Тем, кто поддерживает режим, я скажу: если они будут и впредь делать это, они, несомненно, проиграют во всех отношениях. Г-н Асад потерпит фиаско. Когда это произойдет, в глазах сирийцев, арабского мира и всей мировой общественности они будут выглядеть виновными, их будут считать пособниками затянувшегося преступления. Вместо этого они должны делать все возможное, чтобы отреагировать на гуманитарную трагедию, положить конец насилию и присоединиться к нам в усилиях по обеспечению своевременного политического перехода.

Как я уже говорил ранее, во время своего председательства в Совете Франция стремилась провести это совещание на уровне министров для того, чтобы помочь урегулировать гуманитарные вопросы, настоятельно призвать все стороны выполнить свои обязанности и обязательства и направить сигнал поддержки и солидарности страдающему народу Сирии от его друзей. Надеюсь, что этот сигнал будет услышан. Мы знаем, что Совет разобщен. Тем не менее нет иного пути к достижению прогресса, кроме как соблюдение международного права. Франция сохраняет свою приверженность этому пути и заявляет о необходимости действий Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности для урегулирования сирийского кризиса. Это необходимо сейчас и будет необходимо в будущем, когда Сирию придется восстанавливать в качестве свободной, мирной и демократической страны, за что большинство сирийцев так мужественно сражаются сегодня. Мы должны быть на высоте самоотверженности этих бойцов.

Сейчас я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета Безопасности.

Я предоставляю теперь слово представителю Марокко.

Г-н аль-Османи (Марокко) *(говорит по-французски)*: Г-н Председатель, позвольте мне, прежде всего, выразить Вам и Вашей дружественной стране нашу искреннюю и глубокую признательность за принципиальную позицию Франции, ее смелые инициативы и видную роль в качестве постоянного члена Совета Безопасности. Успех Франции на посту Председателя Совета в этом месяце, кульминацией которого стало сегодняшнее заседание на уровне министров, является красноречивым свидетельством активного участия Франции

и той центральной роли, которую она играет в Организации Объединенных Наций.

(говорит по-арабски)

Мы надеемся, что итогами этого заседания станут прочная, единая приверженность международного сообщества и его готовность протянуть руку помощи сирийскому народу и положить конец спирали насилия, от которой он сейчас страдает. Мы хотели бы также поблагодарить Первого заместителя Генерального секретаря Элиассона и г-на Антонию Гутерриша, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, за их всеобъемлющие брифинги.

Примерно 17 месяцев назад большое число сирийцев, представителей всех слоев общества, вышли на улицы, чтобы мирно выразить свои законные требования демократии и соблюдения прав человека. Ответом им стало угнетение, насилие и чрезмерное применение силы. Из-за неспособности международного сообщества, в особенности Совета Безопасности, решительно и энергично заняться вопросом ухудшения ситуации в Сирии кризис перерос в последние месяцы в вооруженный конфликт — конфликт с применением тяжелых вооружений, танков и авиации против населенных районов и с дальнейшим распространением практики похищений, произвольных задержаний, внесудебных казней и серьезных нарушений прав человека и международного права.

В качестве представителя Группы арабских государств в Совете Безопасности Королевство Марокко прилагает все усилия, действуя в координации с другими арабскими странами, с тем чтобы положить конец насилию и найти политическое решение, которое остановит кровопролитие, избавит сирийцев от бедствий войны и обеспечит осуществление всех их прав в условиях демократического режима, при участии всех слоев сирийского общества. Руководствуясь этой приверженностью, Королевство Марокко способствовало учреждению и деятельности миссии наблюдателей Лиги арабских государств и Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Сирийской Арабской Республике. Мы сделали это в надежде, по крайней мере, помочь покончить с насилием и найти политическое решение сирийского кризиса. Марокко эффективно работает в поддержку резолюций Совета и Генеральной Ассамблеи.

С учетом проблематичности достижения политического урегулирования, постоянно растущих масштабов насилия, охватывающего сейчас большинство деревень и городов в Сирии, и серьезных угроз для граждан Сирии и для мира и безопасности в регионе Королевство Марокко вновь выражает глубокую озабоченность в связи с этими серьезными событиями и заявляет о своем осуждении грубых нарушений прав человека, особенно прав женщин и детей. Мы призываем международное сообщество во главе с Советом Безопасности принять смелые решения для оперативного вмешательства, с тем чтобы положить конец насилию, защитить мирных граждан, прекратить нарушения прав человека и найти возможность для мирной передачи власти. В координации с братскими арабскими государствами и членами Совета Королевство Марокко будет продолжать добиваться этих целей.

Мы высоко оцениваем неустанные усилия г-на Кофи Аннана по преодолению кризиса. Мы также поздравляем г-на Лахдара Брахими с его назначением в качестве Совместного специального посланника Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств. Мы хотели бы пожелать ему успехов в его миссии во имя интересов братского сирийского народа и на благо восстановления стабильности в регионе.

С огромной горечью и сожалением мы следим за тяжелой гуманитарной ситуацией, с которой сталкиваются сейчас наши братья и сестры в Сирии, что особенно наглядно проявляется в острой нехватке продовольствия, питьевой воды, жилья, в проблемах с санитарией, сточными водами и в дефиците других предметов первой необходимости. По данным Организации Объединенных Наций, в результате конфликта пострадали более 3 миллионов, в том числе 2,5 миллиона человек остро нуждаются в срочной гуманитарной помощи и более 1 миллиона перемещенных внутри страны лиц живут в условиях крайней нищеты. Кроме того, в докладах Организации Объединенных Наций документально подтверждено, что по отношению к детям преднамеренно совершаются такие серьезные нарушения, как произвольное задержание, жестокое обращение, пытки, увечья, убийства, и что их также используют в качестве «живого щита». Женщины также были жертвами различных нарушений, включая сексуальное и физическое насилие и произвольное задержание.

Несмотря на поддержку Организации Объединенных Наций, ее гуманитарных организаций и неправительственных организаций, по-прежнему остро не хватает гуманитарной помощи из-за отсутствия финансовых ресурсов, и во многих регионах — из-за проблем в плане доступа к тем, кто нуждается в помощи, в результате военных действий. Все стороны должны соблюдать требования международного гуманитарного права в отношении защиты гражданских лиц, в особенности женщин и детей, и прав человека.

Верховный комиссар по делам беженцев сообщил нам сегодня о том, что более 200 000 сирийских беженцев зарегистрированы в четырех соседних государствах. И это в дополнение к десяткам тысяч людей, которые не зарегистрированы. В результате эскалации насилия в Сирии и систематического и постоянного применения тяжелых вооружений и авиации их численность с каждым днем увеличивается. От имени королевства Марокко я хотел бы, пользуясь этой возможностью, выразить братским и дружественным государствам — Иордании, Турции, Ливану и Ираку — нашу огромную признательность за поддержку сирийского народа в этот трудный и решающий период и за щедрый прием сирийских беженцев, несмотря на неустойчивую экономическую ситуацию, которую они переживают.

Международное сообщество призвано сегодня занять твердую позицию, которая предусматривает нескольких элементов.

Первый элемент заключается в том, чтобы обеспечить безопасный доступ на места международных организаций, занимающихся оказанием помощи, с тем чтобы обеспечить предоставление помощи испытывающим страдания гражданскому населению, в том числе необходимой продовольственной и медицинской помощи. Запрет такого доступа является преступлением, и виновные в нем должны быть наказаны.

Второй элемент заключается в том, чтобы найти способ защитить перемещенных внутри страны лиц и предоставить им гуманитарную помощь.

Третий элемент заключается в обеспечении адекватной материально-технической поддержки в целях оказания помощи государствам, принимающим у себя сирийских беженцев.

Четвертый элемент заключается в том, чтобы безотлагательно провести независимое расследование жестоких кровавых расправ и нарушений закона, которые постоянно совершаются в отношении гражданских лиц. Самым недавним из них была кровавая расправа в Дарайе, которая вызвала гнев и осуждение международного сообщества.

Заключительный элемент предусматривает представление доклада о результатах этого расследования, с тем чтобы международное сообщество могло принять необходимые меры в отношении виновных лиц.

Руководствуясь братскими узами и долгом человеческой солидарности, Королевство Марокко, опираясь на четкие указания Его Величества короля Марокко Мухаммеда VI и проявляя солидарность с Иорданским Хашимитским Королевством, развернуло многоцелевой полевой госпиталь в лагере беженцев «Заатари», включая необходимое материально-техническое оборудование для лечения тысяч беженцев. Через Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) Марокко также предоставило чрезвычайную продовольственную и медицинскую помощь беженцам на иорданской территории. Королевство Марокко продолжает поддерживать контакты с сирийскими гуманитарными организациями, соседними странами и УВКБ и будет продолжать наращивать свой вклад в усилия по оказанию помощи.

В заключение следует отметить, что наш долг, как членов Совета Безопасности, заключается в том, чтобы стремиться преодолеть существующие разногласия, с тем чтобы достичь всеобъемлющего политического урегулирования этого длительного кризиса, в то же время принимая во внимание основные интересы сирийского народа согласно их стремлениям к лучшему будущему и к гарантированной системе смены власти, в которой могли бы участвовать все слои сирийского общества.

Г-н Хейг (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) (*говорит по-английски*): Я благодарю Первого заместителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев за их брифинги. Я признателен нашим коллегам из Турции, Иордании, Ливана и Ирака за их важные

выступления. Я благодарю Вас, г-н Председатель, и правительство Франции за инициативу проведения этого заседания, которое, на мой взгляд, должно потревожить совесть всего мира. Потребность в оказании гуманитарной помощи сирийскому народу носит неотложный характер и постоянно возрастает. В настоящее время ежедневно умирают более 200 человек. Более 1 из каждых 10 сирийцев сейчас нуждаются в помощи Организации Объединенных Наций. Почти 230 000 человек бежали из страны, и, как мы слышали, намного больше людей ожидают этого на ее границах.

Совет Безопасности по праву демонстрирует свою руководящую роль, уделяя внимание последствиям конфликта. Но мы не можем забывать о том, что мы, в Совете, до сих пор не выполнили свою обязанность устранить причины конфликта. Отрадным является тот факт, что несколько месяцев назад мы приняли резолюции 2042 (2012) и 2043 (2012). Однако мы потерпели трижды фиаско, не приняв резолюцию, которая в полной мере подкрепила бы авторитетом Совета план по прекращению насилия. Нам не удалось преобразовать стремление к миру в строгое обязательство воплотить его в жизнь. Сейчас мы видим последствия этого провала. Призывая к принятию резолюции, мы предупреждали, что сирийское правительство склонно к насилию и не привержено политическому процессу. Мы видели, как опустошались целые города и как совершалось хладнокровное убийство мирных граждан. Мы предупреждали об опасности гражданской войны в Сирии и о появлении большого числа беженцев. Только в августе 50 000 новых беженцев искали убежища в соседних странах. Мы предупреждали об угрозе международному миру и безопасности и об опасности экстремизма. Сейчас существует опасность того, что нестабильность распространится на Ливан и другие соседние страны.

Мы осуждаем любые попытки использовать территорию Сирии как базу для террористических нападений в соседних странах и осуждаем насилие на религиозной почве, которое имело место в Ливане. Ливану пришлось заплатить за это ценой большей крови, чем какой-либо другой стране, в результате продолжавшегося десятилетиями давления со стороны семьи Асада. Ему следует дать возможность добиваться независимого суверенного будущего, избавленного от убийств и вмешательства,

имевших место в прошлом. Мы поддерживаем усилия правительства премьер-министра Микати с целью сохранить мир и стабильность Ливана. Мы надеемся, что другие члены Организации Объединенных Наций усилят свою поддержку ливанской армии, как это сделало Соединенное Королевство.

Как здесь уже упоминали многие коллеги, я тоже собственными глазами видел тяжелую участь сирийских беженцев. В Иордании вместе со своим коллегой — министром иностранных дел Иордании — несколько недель назад я встречался с ними в чем не повинными людьми, которые не играли никакой роли в данном конфликте, но семьи и источники средств к существованию которых были разрушены. Я беседовал с женщинами-беженками, родственники которых были убиты, а дома уничтожены, которые были свидетелями зверств и которые шли пешком много недель в стремлении бежать из страны. Я видел недоумение и страх в глазах детей, которые должны были находиться в безопасной обстановке у себя дома, готовясь к новому учебному году, но которые, вместо этого, стали беженцами. И я видел истинные масштабы усилий по предоставлению безопасного крова, санитарно-гигиенических услуг, горячей пищи и медицинской помощи этим отчаявшимся людям.

Я воздаю должное правительствам и народам Турции, Ливана и Ирака за их щедрость, в том числе многим семьям, которые приняли беженцев в своих домах, за их доброту. Я также воздаю должное всем специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций за их работу.

Обязанность Совета Безопасности действовать сейчас еще более важна, чем прежде. Мы должны будем вернуться к этим основополагающим обязанностям в предстоящие недели. Сегодня я считаю, что мы должны занять позицию по пяти вопросам.

Во-первых, мы должны призвать все страны внести финансовые средства на деятельность Организации Объединенных Наций по оказанию помощи, и мы сами должны служить убедительным примером щедрости. Соединенное Королевство занимает второе место среди крупнейших двусторонних доноров международной помощи сирийскому народу, уже взяв на себя обязательство предоставить 41 млн. долл. США. Сегодня мы объявляем о дополнительных 4,5 млн. долл. США, в результате чего общий объем нашей гуманитарной помощи

увеличится до 46 млн. долл. США. Это будет включать в себя предоставление 2 млн. фунтов на оказание жизненно важной медицинской помощи наиболее пострадавшим районам в Сирии и 1 млн. фунтов на обеспечение клинической помощи и консультирования сирийских беженцев в Иордании, в частности женщин, которые испытали ужасы сексуального насилия.

В Генеральной Ассамблее в следующем месяце Соединенное Королевство изложит свои планы по использованию председательства в Группе восьми в следующем году для оказания помощи в борьбе с сексуальным насилием в ходе конфликта.

В июне Управление Верховного комиссара по делам беженцев (УВКБ) призвало предоставить 193 млн. долл. США на цели реагирования на данный кризис. Спустя три месяца этот призыв о финансировании не встретил адекватного ответа, в то время как потребность в нем возросла. Это следует расценить, как постыдный факт. Конфликт усугубился. Если бомбардировки таких городов, как Алеппо, продолжатся, мы, возможно, станем свидетелями резкого увеличения числа беженцев.

Я призываю все государства внести необходимый вклад ради спасения жизни ни в чем не повинных людей в Сирии и оказания поддержки соседней Сирии. Я настоятельно призываю граждан всего мира задать своим правительствам вопрос о том, что они могут сделать для оказания помощи. С этой целью Соединенное Королевство предлагает провести заседание министров по вопросам развития со специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, с тем чтобы содействовать увеличению взносов. Мы настоятельно призываем всех членов Совета Безопасности призвать все стороны в Сирии предоставить Организации Объединенных Наций и гуманитарным организациям полный доступ к нуждающимся в помощи районам в самой Сирии. Мы осуждаем преднамеренные нападения, объектами которых — согласно поступающим тревожным сообщениям — становятся помещения с запасами медикаментов, гуманитарный персонал и центры оказания помощи. Надеемся, что сирийское правительство услышит сегодня недвусмысленное предостережение Совета Безопасности о том, что оно должно выполнять свои гуманитарные обязанности.

Во-вторых, Совету следует заявить о своей решимости занять позицию в поддержку правосудия и привлечения виновных к ответственности, что будет отвечать интересам сирийского народа. Действующая в рамках Совета по правам человека Комиссия по расследованию докладывает о широкомасштабных нарушениях сирийским правительством и его ополченцами «шабиха» прав человека, а также о злоупотреблениях, совершаемых некоторыми вооруженными группами. Правительство Соединенного Королевства твердо убеждено в необходимости продления мандата Комиссии, с тем чтобы она могла продолжить свою крайне важную работу, а также в том, что Совет Безопасности должен быть готов принять соответствующие меры на основе ее выводов. Мы также поддерживаем инициативу правительства Швейцарии ускорить и поддержать процесс передачи вопроса о ситуации в Сирии на рассмотрение Международного уголовного суда, а также настоятельно призываем всех остальных присоединиться к этим усилиям. У лиц, которые несут ответственность за совершаемые в Сирии преступления, не должно остаться никаких сомнений на тот счет, что они будут привлечены к ответственности.

В-третьих, мы должны быть готовы оказать Сирии поддержку в момент, когда она выйдет из состояния конфликта. Международное сообщество должно приступить к планированию уже сейчас для того, чтобы оперативно оказать поддержку будущему сирийскому правительству. Это необходимо для сведения к минимуму угроз региональной и международной безопасности, для защиты гражданского населения в Сирии и создания основ для долгосрочной стабильности. Перед новым сирийским правительством возникнет много трудностей, начиная с реформирования секторов безопасности и правосудия и обеспечения общественной безопасности и заканчивая восстановлением таких секторов, как здравоохранение и образование. Эти сферы нельзя оставлять на произвол судьбы. Соединенное Королевство будет и впредь тесно сотрудничать с сирийской политической оппозицией, помогая ее в разработке концепции стабильной и демократической Сирии, где ко всем общинам будет обеспечено уважительное отношение и где они будут чувствовать себя в безопасности.

В-четвертых, над народом Сирии нависла угроза, создаваемая запасами химического и

биологического оружия, которые имеются в распоряжении сирийского режима. Всем членам Совета Безопасности следует потребовать от Сирии выполнения ее обязательств в отношении обеспечения охраны и учета этих запасов и призвать Генерального секретаря создать механизм расследования пока не подтвержденных сообщений о том, что это химическое и биологическое оружие может быть быстро развернуто для его применения.

В-пятых, наиболее успешным способом продвижения вперед в Сирии остается политический переход, осуществляемый самими сирийцами на основе плана, предложенного Кофи Аннаном и одобренного Женевской группой действий, в том числе членами Совета Безопасности. Я благодарю г-на Аннана за все его неустанные усилия. Я приветствую нового Совместно специального посланника Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств в его новой роли и заверяю его в полной поддержке со стороны Соединенного Королевства по мере выполнения им этой работы.

Теперь Совету Безопасности следует потребовать осуществления плана на переходный период посредством принятия соответствующей резолюции, четко предусматривающей последствия за невыполнение положений принятых ранее резолюций. Если он этого не сделает, то уже существуют все условия для продолжения в течение многих месяцев еще более жестокого кровопролития, еще более глубоких страданий и для сохранения еще более серьезной угрозы международному миру и безопасности. Поскольку Совет еще не принял решение приложить все усилия для прекращения насилия, сегодня мы должны по меньшей мере сделать все возможное для смягчения его последствий. Сегодня наше внимание сосредоточено именно на этом; но наша главная цель должна заключаться в том, чтобы приложить такие решительные и совместные усилия к прекращению конфликта, каких требует этот кризис и каких заслуживает народ Сирии.

Г-жа Ольгин Куэльяр (Колумбия) (*говорит по-испански*): Я хотела бы от имени Колумбии поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением Франции на этот руководящий пост в Совете Безопасности в текущем месяце, а также за Вашу инициативу созвать это важное заседание, посвященное

гуманитарной ситуации в Сирии, и за направленное соседям Сирии приглашение принять в нем участие.

Я хотел бы поблагодарить первого заместителя Генерального секретаря Яна Элиассона и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев Антонию Гутерриша за проведенные ими брифинги и за данные ими четкие разъяснения в связи с положением беженцев в Сирии. Я хотел бы поблагодарить также министров соседних с Сирией стран — Ливана, Ирака, Турции и Иордании — за их присутствие здесь и за поддержку, оказываемую ими нуждающимся в защите сирийским гражданам. Позвольте мне сказать, что представленная ими из первых рук информация вызывает серьезную тревогу.

Преодоление гуманитарной ситуации в Сирии невозможно без политического урегулирования. Международное сообщество является свидетелем усугубляющегося кризиса и ухудшающейся гуманитарной ситуации в Сирии на протяжении вот уже многих и долгих месяцев. Несмотря на прилагаемые международным сообществом усилия остановить конфликт не удается. Мы, в Совете Безопасности, к сожалению, ничего не можем сделать для того, чтобы преодолеть этот кризис. Мы по-прежнему терпим неудачу.

Воздействие конфликта на гражданское население огромно. Согласно поступающим сообщениям, ему подвержено более 2,5 млн. человек, большинство из которых составляют внутренне перемещенные лица, а также почти 250 тысяч человек, зарегистрированных в качестве беженцев в Иордании, Ливане, Турции и Ираке. Помимо тысяч перемещенных лиц и беженцев широко распространенное насилие также причиняет боль семьям, потерявшим своих близких. Разрушения жилых домов и объектов государственной инфраструктуры в результате обстрелов и нападений на них, а также ущерб, нанесенный экономической деятельности, отрицательно скажутся на восстановлении Сирии как в краткосрочном, так и долгосрочном планах. На восстановление того, что было уничтожено буквально за несколько месяцев, уйдут, к сожалению, годы.

Колумбия присоединяется к призывам международного сообщества, обращенным ко всем сторонам, выполнить свои обязанности, закрепленные в международном гуманитарном праве. В то время

как главная ответственность за защиту гражданского населения лежит на сирийских властях, международное гуманитарное право, которым четко определены нормы такой защиты, должно соблюдаться всеми сторонами. Мы сожалеем о том, что ни одна из сторон не соглашается с предложениями о мирном урегулировании и что обе стороны отказываются прекратить огонь и двигаться по пути мирного диалогу. Мы вновь призываем прекратить всякого рода нападения и прилагать усилия к изысканию такого политического урегулирования, которое будет учитывать законные чаяния всех слоев сирийского общества. Надеемся, что сирийскому народу удастся отыскать такую эффективную альтернативу, которая позволит начать переговоры при поддержке международного сообщества. В процессе достижения политического урегулирования мы должны сосредоточить свое внимание на гражданском населении, на молодежи и на всех тех, кто пострадал от этой войны.

Мы вновь отдаем должное посредническим усилиям Совместного специального посланника Кофи Аннана. Надеемся, что недавно назначенному Совместным специальным посланником г-ну Лахдару Брахими удастся примирить позиции сторон, с тем чтобы они смогли встать на путь диалога. Однако нам нельзя забывать о том, что для успешного выполнения г-ном Брахими своего мандата крайне необходимо, чтобы стороны проявили подлинную приверженность делу и чтобы мы могли обеспечить ему совместную и слаженную поддержку со стороны международного сообщества, прежде всего Совета Безопасности. Мы одобряем решение Генерального секретаря сохранить эффективное и гибкое присутствие Организации Объединенных Наций в Сирии, предназначенное для оказания поддержки усилиям Организации Объединенных Наций и любому прогрессу, который может быть достигнут сторонами на пути к согласованному в ходе переговоров политическому урегулированию.

В регионе, имеющем жизненно важное значение для международного мира и безопасности, мы должны совместными усилиями стараться не допустить обострения напряженности в результате любой эскалации конфликта и в без того сложной обстановке. Применение насилия не является правильным способом преодоления сирийского кризиса. Мы еще раз заявляем о том, что ведущая роль в процессе обеспечения мира и примирения

принадлежит именно самим сирийцам. Международному сообществу следует скоординированно и общими усилиями поощрять диалог, благоприятствующий политическому урегулированию.

В краткосрочном плане настоятельная задача заключается в смягчении остроты гуманитарного кризиса. Нам надлежит обеспечить строгое выполнение международного гуманитарного права и соблюдение прав человека сирийского народа. Мы приветствуем меры, принимаемые Управлением по координации гуманитарных вопросов, по изысканию способов скорейшего расширения усилий по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи и облегчению страданий оказавшегося под перекрестным огнем гражданского населения. Внимание следует уделять самым насущным потребностям пострадавших, особенно наиболее уязвимых среди них, которые остро нуждаются в доступе к базовым жилищным услугам, медицинскому обслуживанию, продовольствию, водоснабжению и санитарии.

Как мы уже слышали, обострение кризиса, в особенности гуманитарной ситуации, также отрицательно сказывается на тех соседних странах, которые прилагают огромные усилия к удовлетворению потребностей тысяч сирийцев, ищущих на их территориях убежища. Эти страны, равно как и гуманитарные учреждения, нуждаются в более активном международном сотрудничестве в целях обеспечения возможностей для оказания помощи растущему числу беженцев.

Колумбия вновь заявляет о своей решимости способствовать политическому урегулированию сирийского кризиса и считает, что предложенный в резолюциях 2042 (2012) и 2043 (2012) план, состоящий из шести пунктов, представляет собой единую позицию международного сообщества в отношении путей преодоления этой ситуации.

Его выполнение помогло бы заложить основу для политического урегулирования. В этой связи мы должны действовать настойчиво, для того чтобы объединить позиции различных заинтересованных сторон в целях укрепления общей стратегии под руководством сирийцев, в рамках которой самые острые проблемы будут решаться на основе долгосрочных предложений и обязательств.

Г-н Охин (Того) (*говорит по-французски*): Препрошу, прежде всего позвольте мне поблагодарить правительство Франции за инициативу по созыву этого заседания, посвященного в основном гуманитарной ситуации в Сирии и ее серьезным последствиям для соседних стран. Я хотел бы также поблагодарить Первого заместителя Генерального секретаря Яна Элиассона и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев Антонию Гутерриша за их весьма обстоятельные брифинги по данному вопросу. Я приветствую также присутствующих на этом заседании министров соседних с Сирией стран — Турции, Иордании, Ливана и Ирака, а также глав делегаций других государств.

Сирийский кризис, продолжающийся вот уже более 18 месяцев, находится сейчас в полном тупике с точки зрения его мирного урегулирования. Неспособность Совета Безопасности выступить единым фронтом в целях урегулировании этого кризиса вызывает глубокое сожаление. К несчастью, различные инициативы, предпринимаемые за пределами Совета Безопасности, не привели к положительному разрешению конфликта, ибо они, вне сомнения, зачастую были противоречивыми. Кроме того, состоящий из шести пунктов план Совместного специального посланника Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств г-на Кофи Аннана рассматривался как наилучший способ положить конец кризису, в особенности потому, что он был согласован всеми заинтересованными сторонами.

Ввиду постоянных нарушений этого плана и активизации боевых действий с использованием тяжелой артиллерии и современных типов оружия, что характерно для войны с применением обычных вооружений и внутреннего вооруженного конфликта с серьезными международными последствиями, Совместный специальный посланник решил заявить о своей отставке. Наша страна, сожалея о его отставке, тем не менее, приветствовала скорое назначение г-на Лахдара Брахими Совместным специальным посланником. Я хотел бы вновь заявить о нашей всесторонней поддержке г-на Брахими и пожелать ему всяческих успехов в выполнении его мандата.

В Сирии уже началось то, что можно назвать гражданской войной, за которую ее народ платит высокую цену. Столкновения, происходящие

в городских районах, количество погибших, ежедневно исчисляющееся десятками человек и уже превысившее в общей сложности 25 000, а также бессмысленное разрушение имущества — все это приводит к увеличению численности перемещенных лиц внутри страны и беженцев, ищущих убежища в соседних странах. Турция, Иордания и, в частности, Ливан принимают у себя огромное число беженцев, число которых в данный момент, согласно оценкам, превышает 250 000, включая женщин и детей, спасающихся бегством от массовых убийств, суммарных казней и всевозможных похищений и нарушений прав человека. Эта ситуация представляет собой реальную гуманитарную катастрофу как в Сирии, так и в принимающих ее граждан странах. В настоящее время ситуация ухудшается во всех отношениях по мере активизации боевых действий и усугубления страданий сирийского народа.

В этой связи Того хотело бы выразить признательность принимающим странам за беспрецедентные жертвы, на которые они идут в целях защиты тысяч прибывающих в эти страны беженцев, в том числе больных и раненых, и оказания им помощи, в которой те остро нуждаются. Прием беженцев — это всегда тяжелое бремя как для принимающего государства, так и для гуманитарных организаций, занимающихся оказанием им помощи. Принимающие страны не могут нести это бремя в одиночку, и его масштабы невозможно оценить в полной мере без учета той нестабильности, которая возникает в такой ситуации.

Поэтому наша страна призывает все международное сообщество продолжать действовать перед лицом трагедии, разворачивающейся в Сирии, увеличивая объемы предоставляемой материальной и финансовой помощи, с тем чтобы удовлетворять потребности сирийских беженцев и перемещенных лиц. Я хотел бы, пользуясь возможностью, представившейся на этом заседании, приветствовать усилия, предпринимаемые государствами, органами системы Организации Объединенных Наций и гуманитарными учреждениями, а также усилия их сотрудников, которые работают как на территории Сирии, так и в лагерях беженцев, оказывая чрезвычайную и иную помощь нуждающемуся населению, как того требует их статус.

Помимо слов поддержки и предпринимаемых на местах усилий по оказанию помощи беженцам и перемещенным лицам, нам необходимо определить стратегии по реорганизации и поддержке гуманитарной деятельности. В этом заключается цель данного заседания, поскольку все другие инициативы, предпринятые на данный момент с целью мирного урегулирования конфликта, потерпели неудачу.

С точки зрения нашей страны, стратегии, которые предстоит выработать, должны включать принятие национальных или региональных мер по оказанию чрезвычайной помощи перемещенным сирийцам как на территории страны, так и за ее пределами в их качестве беженцев. В то же время нам необходимо сделать все возможное для того, чтобы все стороны выполняли свои обязанности и обязательства в отношении соблюдения положений соответствующих международных юридических документов гуманитарного права и международных норм в области прав человека. Доказанные нарушения этой ответственности по защите, которая возложена на все стороны, должны рассматриваться в контексте борьбы с безнаказанностью и привести к тому, чтобы все виновные предстали перед национальным или международным судом и понесли наказание за свои действия.

В этой связи Совет Безопасности должен направить всем сторонам решительный и недвусмысленный сигнал, поскольку не должно быть сомнений в том, что силы, ведущие боевые действия в Сирии, продолжают совершать серьезные нарушения норм международного права, норм в области прав человека и международного гуманитарного права. В докладе, опубликованном в феврале этого года (A/HRC/19/69) Независимой международной комиссией по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике, учрежденной Советом по правам человека, указывается, что эти нарушения совершаются как правительственными силами, так и антиправительственными вооруженными формированиями. Сегодня, спустя несколько месяцев после опубликования этого доклада и по прошествии многих месяцев непрерывных актов насилия и жестокости, потрясших человечество, мы вынуждены констатировать, что такие акты продолжают усугубляться вследствие активизации боевых действий и применения военной авиации, совершения террористических нападений и массовых убийств,

когда жертвами без разбору становятся мужчины, женщины и дети.

К числу действий, которые составляют нарушения прав человека, относится и создание препятствий в процессе оказания гуманитарной помощи. Наша страна призывает все стороны избегать подобных действий и взять на себя обязательство открыть гуманитарные коридоры, с тем чтобы помощь доставлялась тем, кто столь остро в ней нуждается. Сотрудникам гуманитарных организаций также необходимо обеспечить защиту для того, чтобы иметь возможность выполнять эту опасную миссию. В этой связи мы вновь заявляем, что оказание гуманитарной помощи должно проходить в контексте уважения суверенитета самой Сирии и уважения соседних стран, принимающих на своей территории непрерывный поток беженцев.

Сирийский конфликт должен быть урегулирован в соответствии с обычными правилами разрешения конфликтов. Его урегулирование непременно будет проходить на основе диалога, независимо от того, какая сторона окажется победителем. Для восстановления Сирии потребуются все ее сыновья и дочери. Сирийцам предстоит жить с последствиями трагедии, с которой они столкнулись, однако начало диалога и примирения больше откладывать нельзя. Диалог должен начаться уже сейчас, а для этого боевые действия должны прекратиться.

Посыл, направленный Советом Безопасности с момента возникновения кризиса, сохраняет свою актуальность несмотря на то, что его не удалось претворить в жизнь на местах. Необходимо положить конец боевым действиям, чтобы с помощью дипломатии убедить все общественные, политические, этнические и религиозные компоненты Сирии в необходимости начала диалога в интересах восстановления мира в своей стране.

Эта концепция диалога пользуется поддержкой со стороны независимой международной комиссии по расследованию ситуации в Сирийской Арабской Республике, которая по-прежнему считает, что единственным возможным путем прекращения насилия является всеобъемлющий диалог, который приведет к урегулированию ситуации на основе переговоров в целях надлежащего обеспечения прав человека всего населения страны.

Организация Объединенных Наций не должна отказываться от участия в усилиях по достижению политического урегулирования кризиса, и на г-на Брахими возлагается большая ответственность за удовлетворение законных чаяний сирийского народа. Международному сообществу, и прежде всего нашему Совету, необходимо оказывать неустанную поддержку в интересах обеспечения успешного выполнения его миссии. Мы все согласны с необходимостью оказания помощи беженцам, но мы все также осознаем, что урегулирование этого кризиса имеет политическую подоплеку. Поэтому нам всем известно, что еще предстоит сделать для достижения прочного урегулирования.

Г-жа Райс (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, министр иностранных дел Фабиус, за созыв этого важного заседания.

Мы проводим это заседание в горестный час, по прошествии менее недели после наиболее кровопролитных событий за весь период времени после того, как почти полтора года назад сирийский режим развязал свои репрессии. Соединенные Штаты возмущены суммарными казнями и артиллерийским и минометным обстрелом, в результате которых в конце прошлой недели в Дарайе погибли сотни сирийцев. Сообщения о авиабомбардировках больниц, хлебозаводов и стоящих в очередях за хлебом людей в Алеппо напоминают о некоторых из самых страшных злодеяний, совершенных в ходе предыдущих конфликтов. Международное сообщество уже давно дало клятву никогда не допускать подобных преступлений. Тем не менее вот уже полтора года сирийский режим ведет жестокую и безжалостную кампанию террора и кровопролития против своего собственного страдающего народа. Башар Асад и те, кто продолжает поддерживать его, уже несут ответственность за гибель более 20 000 сирийцев и за десятки тысяч раненых. Они вынудили сотни тысяч мирных жителей спасаться бегством.

Несмотря на ужасающую обстановку на местах и очевидную обструкцию со стороны сирийского правительства, мы взаимодействуем с другими сторонами, с тем чтобы оказать противодействие бесчеловечным действиям Башара Асада и его клики. Организация Объединенных Наций, международные организации, Соединенные Штаты,

многие страны мира, а также сирийские и другие гуманитарные организации оперативно оказывают жизненно важную помощь сотням тысяч гражданских лиц, которые в ней остро нуждаются. По информации Организации Объединенных Наций, в настоящее время около 2,5 миллионов сирийцев нуждаются в помощи. Мы выражаем признательность сотрудникам гуманитарных организаций, которые спасают людей, рискуя собственной жизнью, и мы скорбим о тех, кто отдал свою жизнь ради этого. Все стороны, и прежде всего сирийское правительство, должны предоставить сотрудникам гуманитарных организаций безопасный, полный и беспрепятственный доступ, чтобы они могли спасти жизни людей, которые сегодня находятся в подвешенном состоянии.

Соединенные Штаты решительно поддерживают полную и незамедлительную реализацию плана гуманитарного реагирования по Сирии, который был согласован между Управлением по координации гуманитарных вопросов и правительством Сирии. На настоящий момент выделена лишь половина из 180 млн. долл. США, требуемых для удовлетворения предыдущих гуманитарных потребностей в Сирии. Пересмотренный региональный план реагирования Организации Объединенных Наций в Сирии, в рамках которого оказывается содействие соседним странам, принимающим беженцев, также не получает достаточного уровня финансирования.

Наше правительство действует на всех направлениях в интересах предоставления гуманитарной помощи тем, кто пострадал от насилия в Сирии. В этом году Соединенные Штаты уже выделили Организации Объединенных Наций и другим учреждениям по оказанию помощи около 82 млн. долл. США на цели сирийского гуманитарного кризиса. Благодаря нашей помощи появляется возможность для того, чтобы накормить голодных и залечить раны многих жертв режима Асада, к которым мы можем получить доступ. Мы помогаем защитить внутренне перемещенных лиц и беженцев, прилагаем усилия для спасения детей от недоедания и болезней и содействуем обеспечению надлежащего водоснабжения, санитарных и гигиенических условий. Благодаря нашей помощи гуманитарные организации также получают возможность для координации усилий в гуманитарной области и оказания материально-технической поддержки.

Мы глубоко признательны другими государствами-членами, которые также вносят важный вклад. Мы настоятельно призываем все государства-члены увеличить размеры своих взносов для возмещения недостающих средств и тесно координировать свою работу с Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы избежать создания параллельных систем гуманитарного реагирования. Мы выражаем особую признательность за их щедрость Турции, Иордании, Ливану, Ираку и другим странам, которые открыли свои границы для гражданских лиц, спасающихся от насилия и преследований. По мере необходимости, мы готовы и далее оказывать поддержку. Мы призываем все заинтересованные стороны к созданию безопасного прохода для тех, кто стремится покинуть страну. Соединенные Штаты глубоко обеспокоены распространением насилия в Сирии на соседние страны, особенно на Ливан, где правительство и силы безопасности страны сейчас пытаются справиться с вспышками насилия.

Однако это, по своей сути, не гуманитарный, а политический кризис, который был вызван жестокостью и бесчеловечностью режима Асада. Каким бы ни был объем предоставляемой гуманитарной помощи, он не сможет положить конец кровопролитию и страданиям. Этот день наступит лишь тогда, когда уйдет Асад и начнется мирный переход к демократии, осуществляемый под руководством сирийцев. Это остается нашей целью и должно быть целью всех государств доброй воли. Мы приветствуем назначение Совместного специального посланника Брахими и всецело поддерживаем его усилия по прекращению насилия и открытию пути для осуществления политического перехода.

Параллельно с этим Соединенные Штаты и наши партнеры будут продолжать работать с сирийской оппозицией и привлекать все слои общества, с тем чтобы помочь сирийскому народу сформировать правительство, которое бы представляло всех граждан, поощряло их права человека, соблюдало верховенство закона и откликалось на чаяния своего народа. Мы гордимся тем, что помогаем в подготовке активистов гражданского общества и предоставляем сирийцам оборудование, которое позволяет им спокойно общаться друг с другом, обращаться к внешнему миру и документировать совершаемые режимом злодеяния. Мы поощряем усилия оппозиции, направленные на объединение населения в

поддержку общего плана перехода, который открывает перспективы создания жизнеспособного и безопасного будущего для всех сирийцев. Мы будем и впредь расширять и активизировать эти усилия и не успокоимся до тех пор, пока сирийский народ не сможет свободно реализовать свои чаяния к самоуправлению и жить, не испытывая чувства страха.

Даже сейчас, когда бушует конфликт, мы самым решительным образом осуждаем незаконные убийства, кем бы они ни совершались. Мы не можем, да и не будем закрывать глаза на зверства и систематические нарушения норм международного права. Те, кто виновен в совершении массовых убийств гражданских лиц, будут привлечены к ответственности. Мы приветствуем публичные обещания лидеров свободной сирийской армии, которые запрещают своим военнослужащим причинять вред гражданским лицам, плохо обращаться с заключенными и убивать взятых в плен комбатантов, и мы будем следить за тем, чтобы эти обещания выполнялись. Мы также подтверждаем наше требование о том, чтобы сирийское правительство воздерживалось от применения или передачи любых видов химического или биологического оружия. Сирийское правительство обязано обеспечить охрану и безопасность любого такого оружия и его запасов.

Сегодня мы много слышали о страданиях и в чем не повинных людей и жестокости виновных. Наша страна была основана на твердой убежденности в том, что правительство получает свои законные полномочия на основе согласия тех, кем оно управляет. Режим Асада явно утратил всякую моральную поддержку, если он вообще когда-либо ее имел. Вопрос состоит не в том, падет он или нет, а в том, когда он падет и какой ценой.

Главную ответственность за прекращение массовых убийств несет Асад и окружающая его клика. Однако международное сообщество, прежде всего наши коллеги в Совете, также несут свою ответственность. К сожалению, отдельные члены Совета продолжают чинить препятствия на пути эффективного реагирования со стороны этого органа. Подобные действия достойны осуждения. И тем не менее даже несмотря на то, что катастрофически упущено столько драгоценного времени, сложившееся положение вещей не должно оставаться неизменным. Сирийский народ полностью понимает, какие страны поддерживают его законные

устремления, а какие защищают безнадежно обреченный и доведенный до отчаяния режим. Соединенные Штаты сохраняют приверженность более благоразумному курсу, который не влечет за собой негативные последствия для региональной безопасности, исключает риск полномасштабной гражданской войны и ведет к формированию нового ответственного сирийского правительства, способного защищать и уважать всех своих граждан. Более того, не далек тот день, когда Асад лишится своей кровавой власти над сирийским народом. После этого Совету придется активно помогать сирийскому народу в преодолении последствий войны и восстановлении разрушенной страны. Когда наступит этот день, сирийский народ и весь мир вспомнят о тех, кто шел наперекор ходу истории, а кто стоял на стороне сирийского народа.

Г-н Мусаев (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы выразить признательность Франции, исполняющей обязанности Председателя Совета в этом месяце, за созыв этого важного заседания по пункту повестки дня «Положение на Ближнем Востоке» для обсуждения гуманитарных последствий сирийского кризиса. Мы также благодарны первому заместителю Генерального секретаря и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев за их брифинги. Кроме того, я хотел бы приветствовать участие в этом заседании различных министров.

Азербайджан по-прежнему глубоко обеспокоен эскалацией насилия и ухудшением социально-экономической и гуманитарной ситуации в Сирии. За время, которое прошло после начала кризиса, отдельные инциденты переросли в более ожесточенные столкновения с применением более мощного организационного и военного потенциала, включая применение чрезмерной военной силы и неизбирательные нападения на мирное население. В результате этого в ходе непрекращающегося цикла насилия гибнут тысячи человек, а число погибших лиц из числа мирного населения растет с каждым днем. Необходимо тщательно расследовать все нарушения прав человека и злоупотребления и привлечь к ответственности тех, кто несет ответственность за совершение этих преступлений. Мы вновь обращаемся с призывом ко всем сторонам незамедлительно прекратить все акты насилия и в полной мере выполнить свои обязательства по

международному праву и соответствующим резолюциям Совета Безопасности.

Поскольку число перемещенных внутри Сирии лиц и беженцев в соседние страны увеличивается, а ситуация в области безопасности и гуманитарная ситуация стремительно ухудшаются, особую тревогу вызывает угроза дестабилизации положения во всем регионе. Мы выражаем признательность правительствам стран, затронутых последствиями кризиса, — Ирака, Иордании, Ливана и Турции — за оказание помощи сирийским беженцам и обеспечение их защиты.

Необходимо с полной серьезностью отнестись к обеспокоенности соседних стран, вызванной последствиями продолжения и дальнейшего обострения кризиса, и их призывам в этой связи. Этим странам нужно оказать соответствующую помощь и поддержку для решения стоящих перед ними политических, гуманитарных задач и задач в области безопасности. В этой связи крайне важно принять все практические меры для обеспечения того, чтобы сирийский кризис не использовался в качестве предлога для организации, разжигания, поддержки и поощрения террористической и сепаратистской деятельности в отношении других государств, особенно тех, которые окружают Сирию. В то же время необходимо внимательно рассмотреть сообщения о распространении сирийского кризиса на другие регионы.

В результате конфликта в Сирии в гуманитарной помощи нуждаются приблизительно 2,5 миллиона человек. Мы высоко оцениваем усилия, которые международные гуманитарные организации и учреждения по оказанию чрезвычайной помощи уже прилагают на местах для поддержки затронутого конфликтом населения. Масштабы гуманитарного кризиса выдвигают необходимость расширения гуманитарного доступа и увеличения диапазона организаций, с которыми Организация Объединенных Наций и другие учреждения могли бы взаимодействовать для оказания чрезвычайной помощи нуждающимся в соответствии с гуманитарными принципами и нормами международного права. Крайне важно оперативно и в достаточном объеме откликнуться на гуманитарный призыв Организации Объединенных Наций для Сирии. Оказание помощи тем, кто нуждается в помощи в

Сирии и соседних с ней странах, представляется крайне необходимым.

Женевское коммюнике Группы действий, соответствующие резолюции в совокупности составляют прочный фундамент для приложения усилий в направлении политического урегулирования, включающего всеобъемлющий и осуществляемый под руководством самих сирийцев политический процесс, в целях удовлетворения законных чаяний и решения проблем сирийского народа. Обязательства в отношении суверенитета, территориальной целостности и политической независимости Сирии и всех других государств региона должны полностью выполняться и соблюдаться.

Важная деятельность Совместного специального посланника Кофи Аннана должна продолжаться. Мы приветствуем вновь назначенного Совместного специального посланника Лахдара Брахими и желаем ему всяческих успехов в выполнении крайне важной и ответственной миссии по содействию мирному урегулированию. Для достижения долгожданного прорыва в деле прекращения насилия и установления мира и стабильности в Сирии и во всем регионе необходимо, чтобы все стороны в Сирии в полной мере сотрудничали со Специальным представителем и чтобы международное сообщество оказывало ему поддержку. Очевидно, что всем национальным заинтересованным сторонам следует продемонстрировать решимость в деле разрешения кризиса не военными, а мирными средствами.

В этом контексте крайне важно, чтобы Совет Безопасности выступал с единой позицией, добиваясь выполнения сторонами их обязательств и сотрудничества с Совместным специальным посланником, демонстрируя при этом ответственный подход и дух доброй воли. Сохранение присутствия Организации Объединенных Наций на местах является еще одним необходимым условием поддержки добрых услуг Генерального секретаря, сохранения международного надзора и обеспечения гарантий получения независимой и объективной информации с мест событий. Мы надеемся, что благодаря коллективным усилиям мы сможем в конечном итоге добиться положительных результатов в мирном урегулировании сирийского кризиса и прекращении людских страданий.

Завершая свое выступление, я хотел бы воспользоваться предоставленной мне возможностью в рамках обсуждения этого пункта повестки дня, чтобы выразить нашу глубокую озабоченность по поводу ближневосточного мирного процесса, который находится в тупике и в котором не наблюдается особого прогресса в том, что касается возобновления прямых переговоров между сторонами. Очевидно, что решение этой проблемы имеет крайне важное значение для достижения прочного мира, стабильности и безопасности во всем регионе и что абсолютным приоритетом в этом плане должно быть соблюдение норм международного права. Принимая на себя главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, Совет Безопасности должен реагировать адекватным образом, чтобы положить конец незаконной практике и политике и обеспечить соблюдение и уважение норм международного права, прав человека и основных свобод.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Мы позитивно оцениваем инициативу Франции по проведению сегодняшнего заседания. Признательны первому заместителю Генерального секретаря г-ну Элиассону за изложенные им оценки. Крайне важной информацией поделился с нами г-н Гутерриш.

С особым вниманием выслушали министров, представляющих соседние с Сирией страны.

Тенденции развития гуманитарной ситуации в Сирии не могут не вызывать глубокую обеспокоенность. Множатся жертвы среди мирного населения. Неуклонно растет число беженцев — их уже более 200 тысяч. Количество внутренне перемещенных лиц перевалило за миллион. Два с половиной миллиона сирийцев нуждаются в помощи. Драматизма ситуации добавляет то, что в стране находится более полутора миллионов беженцев извне. Последствия хаоса испытывает на себе большинство населения Сирии.

Ответственность за бедствия простых граждан несут обе конфликтующие стороны. Призываем как сирийское руководство, так и лидеров оппозиции, в том числе вооруженной, не допустить дальнейшей деградации гуманитарной ситуации.

Отмечаем усилия правительства Сирии, направленные на оказание помощи пострадавшим. Важно, что удалось согласовать план гуманитарного

реагирования. В соответствии с ним международные гуманитарные агентства и неправительственные организации в сотрудничестве с местными властями и Сирийским обществом Красного Полумесяца осуществляют гуманитарную деятельность на сирийской территории. Основная часть гуманитарной помощи идет сегодня в лагеря беженцев в соседних с Сирией странах. Они в ней действительно нуждаются. Однако и населению, проживающему на сирийской территории, явно недостает гуманитарного содействия, направляемого по различным каналам. Остро стоит задача выделения дополнительных средств на помощь всем терпящим невзгоды сирийцам, в том числе внутренне перемещенным лицам.

Россия оказывает Сирии активное гуманитарное содействие как по двусторонним каналам, так и по линии международных организаций. Целевые донорские взносы, исчисляемые миллионами долларов, были сделаны нами в Международный комитет Красного Креста, Всемирную продовольственную программу, Управление по координации гуманитарных вопросов (УКГВ). Была осуществлена и доставка прямой гуманитарной помощи.

Положительно оцениваем деятельность международных структур, прежде всего Управления Организации Объединенных Наций по координации гуманитарных вопросов, в деле предоставления международной гуманитарной помощи пострадавшим сирийцам. Гуманитарные организации и агентства должны иметь доступ в места размещения сирийских беженцев в соседних странах для правильной оценки обстановки и распределения соответствующей помощи. Подчеркиваем важность реализации регионального плана по содействию беженцам со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

Пагубно влияют на гуманитарную обстановку в Сирии односторонние экономические санкции и рестрикции, введенные отдельными странами и региональными объединениями. Принципиально выступаем против такой практики. Эти санкции, введенные в обход Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, не имеют ничего общего с реальными усилиями по содействию урегулированию сирийского кризиса; они лишь осложняют жизнь простых граждан и лишают их возможности

удовлетворять свои элементарные потребности и полноценно пользоваться основными правами человека. Это не только наш вывод, но и заключение независимой международной Комиссии по расследованию в Сирии. Призываем государства, наложившие антисирийские санкции, к их незамедлительному снятию.

Расцениваем как недопустимые попытки отдельных государств обосновать псевдогуманитарными аргументами финансовую, материальную, техническую и логистическую поддержку незаконных вооруженных формирований. Императивом при осуществлении гуманитарной деятельности остается неукоснительное соблюдение принципа нейтральности и беспристрастности. Скажем прямо, не все прозвучавшие сегодня идеи соответствуют этому критерию. Вообще, гуманитарная деятельность должна строго укладываться в рамки международного права.

Абсолютно ясно, что главная причина страданий сирийского народа — продолжение боевых действий. Поэтому основная задача на настоящий момент — прекращение огня. Надо остановить все воюющие стороны, положить конец их вооруженному противостоянию, перевести конфликт в политическую плоскость. Другие подходы ведут лишь к усугублению кризиса, в том числе и гуманитарного.

Пока же уровень насилия в Сирии не только не спадает, но и продолжает идти вверх. Мы сожалеем, что из-за позиции ряда членов Совета Безопасности не удалось продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Сирии, которая играла определенную сдерживающую роль.

В этой связи формирующийся офис Специального представителя в Дамаске должен в кратчайшие сроки приступить к активной работе на месте, что, надеемся, поможет сирийцам вырваться из порочного круга насилия. Одной из ближайших практических задач офиса видим содействие в проведении тщательного и непредвзятого расследования всех обстоятельств последних трагических событий, актов насилия против мирных граждан.

Международное сообщество не может оставаться безучастным к предпринимаемым экстремистскими элементами и террористами попыткам дальнейшей дестабилизации в Сирии, в частности,

к репрессивным акциям против этноконфессиональных меньшинств.

Рассчитываем, что сегодняшнее заседание позволит укрепить общий знаменатель в наших позициях в интересах скоординированного воздействия на конфликтующие стороны с целью побудить их немедленно прекратить кровопролитие и дать возможность для решения кричащих гуманитарных проблем сирийского народа. Тем более что для этого у нас есть консенсусная база в виде соответствующих резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, плана Аннана и Женевского коммюнике Группы действий.

Именно в таком ключе Россия ведет настойчивую работу как с сирийским правительством, так и с оппозиционными группировками. Призываем к этому и всех других ответственных членов международного сообщества.

Приветствуем назначение г-на Лахдара Брахи-ми Специальным представителем по Сирии. Будем оказывать его усилиям по политическому урегулированию в Сирии твердую принципиальную поддержку.

Г-н Сангу (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Южная Африка выражает признательность делегации Франции за созыв этого своевременного заседания по гуманитарной ситуации в Сирии. Сегодняшнее заседание дает нам еще одну возможность провести откровенное и прямое обсуждение ситуации в целом и разрастающегося гуманитарного кризиса в частности.

Мы благодарим первого заместителя Генерального секретаря Яна Элиассона за его сегодняшнее выступление. Мы также признательны Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев г-ну Гутерришу за его заявление. Оба они обрисовали довольно мрачную картину гуманитарного положения как в Сирии, так и в затронутых данным кризисом соседних странах. Мы также благодарим за выступления министров соседних с Сирией стран — Турции, Ирака, Иордании и Ливана. Для нас важно также иметь возможность услышать непосредственно от Постоянного представителя Сирии рассказ о развитии гуманитарной ситуации в его стране.

Южная Африка не раз официально осуждала продолжающееся насилие в Сирии и хотела

бы выразить семьям всех тех, кто погиб в результате сирийского кризиса, свои самые искренние соболезнования.

Хотя сегодняшнее заседание посвящено рассмотрению гуманитарной ситуации, важно продолжать активно заниматься поиском путей прочного политического урегулирования в Сирии. Разногласия в Совете делают его irrelevantным и неспособным играть конструктивную роль в выполнении возложенной на него по Уставу ответственности за установление мира в Сирийской Арабской Республике. Важно, чтобы подход Совета к этому кризису был сбалансированным, чтобы он обратился ко всем сторонам с призывом и требованием остановить насилие, установить прекращение огня и выполнить их соответствующие обязательства в соответствии с планом из шести пунктов и заключительным коммюнике Группы действий по Сирии.

Важно, чтобы заслуживающий доверия политический процесс был поддержан едиными и согласованными международными усилиями, направленными на содействие осуществлению под руководством самих сирийцев согласованного политического перехода в целях создания демократического плюралистического общества, отвечающего законным чаяниям всего сирийского народа. Поэтому мы благодарны Совместному специальному посланнику Кофи Аннана за его выдающееся лидерство и приверженность делу мирного урегулирования сирийского кризиса. Мы приветствуем назначение г-на Брахими новым Совместным специальным посланником Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии и выражаем уверенность в его деловых качествах и навыках руководителя. Я заверяю его во всемерной поддержке его усилий со стороны Южной Африки.

Мы также воздаем должное роли Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Сирии (МООННС), которая — пусть в течение короткого периода времени — была глазами и ушами нашей Организации на местах и работала в очень трудных условиях. Непрекращающееся насилие и неуступчивость сторон сделали невозможным продолжение работы этой Миссии.

Несмотря на эту неудачу, мы уверены, что предложенное Генеральным секретарем отделение связи сможет дать оценку ситуации и найти возможности, которые позволили бы начать политический

процесс. Мы обращаемся к сторонам с призывом сотрудничать с Совместным специальным посланником и с отделением связи Организации Объединенных Наций в целях скорейшего начала заслуживающего доверия политического диалога под руководством и при участии самих сирийцев.

Нет необходимости говорить о том, что крах Сирии, несомненно, отрицательно скажется на стабильности во всем регионе Ближнего Востока и сможет даже привести к опасной и нежелательной борьбе за гегемонию в регионе. Не вызывает сомнений тот факт, что всякое нарушение равновесия на тривиальных политических весах в пользу одной страны или группы стран на Ближнем Востоке приведет к геополитическому кризису, который потенциально может привести к еще большей дестабилизации и без того неустойчивого и уязвимого региона. Мы уже являемся очевидцами воздействия сирийского кризиса на соседние страны, и прежде всего на Ливан.

Южная Африка вновь заявляет о том, что ситуация в Сирии не может быть урегулирована военными средствами или посредством оказания помощи одной стороне в военной области или в каких-либо других областях, с тем чтобы нанести поражение другой стороне. С учетом заявлений о том, что кое-кто вооружает оппозицию, возможно, уместным будет вопрос о том, не является ли снабжение сирийской оппозиции оружием косвенным вооруженным вмешательством. Мы считаем, что военный подход может рассматриваться в качестве варианта в краткосрочном плане, но он, безусловно, обнажит все скрытые проблемы страны и приведет к бесконечной гражданской войне, как мы видели в других ситуациях, когда решения такого характера принимались без учета внутренней политической динамики и контекста.

Мы надеемся, что надуманные предложения гуманитарной защиты и защиты гражданских лиц не будут использоваться для достижения цели изменения режима в Сирии, по крайней мере, без привлечения имени Совета Безопасности. Мы хотели бы напомнить, что Устав Организации Объединенных Наций гласит:

«Все Члены Организации Объединенных Наций воздерживаются в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности

или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с Целями Объединенных Наций».

Очевидно, что по всем показателям гуманитарная ситуация в Сирии потрясает воображение, и это чувство усиливается еще и тем, что конфликт продолжается с неослабной силой, а стороны, похоже, полны решимости уничтожить друг друга с помощью оружия без оглядки на людские страдания. Поскольку более 2,5 млн. человек нуждаются в помощи, включая около 1,2 млн. перемещенных лиц, ситуация действительно крайне острая, и она также затрагивает наиболее уязвимые группы населения, а именно: женщин и детей.

Южная Африка высоко оценивает усилия Организации Объединенных Наций посредством привлечения к участию таких программ по оказанию чрезвычайной помощи, как Всемирная продовольственная программа, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Всемирная организация здравоохранения и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, и выражает им признательность за их работу по облегчению гуманитарной ситуации, которую усугубляют, среди прочего, дефицит необходимых для жизни базовых услуг, а также внутренне перемещенные лица и беженцы, оказавшиеся в соседних странах. Мы также хотели бы поблагодарить такие другие учреждения, занимающиеся оказанием гуманитарной помощи, как Сирийское Арабское общество Красного Полумесяца и различные национальные и международные неправительственные организации, сотрудники которых рискуют жизнью и тратят значительные средства на цели оказания помощи народу Сирии.

Перед нами прозвучал ряд заявлений, в которых выражалась озабоченность в связи с гуманитарной ситуацией в Сирии, но мы не увидели в них обязательств в отношении конкретных мер, направленных на предоставление необходимых ресурсов для оказания гуманитарной помощи. В этой связи мы с большим удовлетворением отмечаем поездку в Сирию Координатора чрезвычайной помощи Организации Объединенных Наций Валери Амос и проведение переговоров с сирийскими властями по вопросу о гуманитарной ситуации. Сотрудничество сирийских властей и оппозиции в том, что

касается содействия доступу к гуманитарной помощи, также заслуживает высокой оценки.

Положение беженцев вызывает не меньшую озабоченность. По мере продолжения конфликта резко возрастает число людей, которые вынуждены спасаться бегством и ищут убежище в соседних странах. Обеспокоенность вызывает и тот факт, что эти люди бегут в страны, которые и без того имеют свои собственные проблемы. Еще более тревожным является то, что хотя сирийцы бегут из своей страны, сама Сирия является принимающей стороной для большого числа беженцев из Сомали, Ирака, Судана и Афганистана, а также для более чем 500 000 палестинцев. Не удивительно, что эти перемещенные лица испытывают обеспокоенность по поводу своего будущего, поскольку они, безусловно, находятся в опасном положении, и кроме возвращения домой, откуда они бежали по тем же причинам, у них нет другого выбора.

Не может быть сомнений в том, что ситуация беженцев все более тяжким бременем ложится на принимающие их соседние страны — Турцию, Ирак, Ливан и Иорданию. Мы должны выразить им огромную благодарность за предоставление этим отчаявшимся людям прибежища и оказание другой помощи. Мы также хотели бы поблагодарить Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Международную организацию по миграции, Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и другие гуманитарные учреждения за помощь в облегчении бедственного положения сирийских беженцев. С учетом эскалации гуманитарного кризиса в Сирии и очевидного отсутствия средств мы призываем международное сообщество, в том числе страны более широкого ближневосточного региона, откликнуться на гуманитарный призыв Управления по координации гуманитарных вопросов и региональный план реагирования на ситуацию в Сирии.

В заключение Южная Африка вновь заявляет, что все сирийские стороны должны нести ответственность за прекращение насилия и взять на себя обязательства по поискам путей мирного урегулирования. Что касается Совета, то в настоящее время все более настоятельной и безотлагательной становится необходимость преодоления существующих

между нами разногласий, обусловленных узкими националистическими интересам, и спасения Сирии и региона от полного коллапса. Международное сообщество, и в первую очередь Совет Безопасности, должны действовать сообща, чтобы найти пути урегулирования ситуации в Сирии до того, как будет слишком поздно.

Г-н Виттиг (Германия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хочу поблагодарить первого заместителя Генерального секретаря Элиассона и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций Гутерриша за их брифинги. Я хотел бы также выразить признательность Франции на посту Председателя за ее инициативу по созыву сегодняшнего заседания, которое проходит в очень важный момент.

Народ Сирии безотлагательно нуждается в нашей поддержке. Мы слышали сегодня, что гуманитарная ситуация является критической и усугубляется с каждым днем. Мы благодарны правительствам и населению Иордании, Ливана, Турции и Ирака и выражаем им признательность за крайне важную поддержку, которую они оказывают сирийским семьям, спасающимся бегством от жестокого насилия режима Асада и его боевиков.

Мое правительство, в рамках международных усилий, оказывает существенную финансовую поддержку работе по оказанию помощи, проводимой учреждениями Организации Объединенных Наций и Международным комитетом Красного Креста, как в Сирии, так и в соседних государствах. Я хотел бы заверить Совет в том, что мы будем продолжать эту работу. Крайне важно улучшить доступ к гуманитарной помощи к Сирии, с тем чтобы помочь людям, которые в ней нуждаются. Поэтому мы призываем все стороны содействовать обеспечению доступа к гуманитарной помощи во всех районах Сирии.

Гуманитарная ситуация не улучшится до тех пор, пока сирийскому народу не будет предоставлена возможность жить, не испытывая чувства страха. Постоянные нападения со стороны режима Асада на гражданских лиц и массовые нарушения прав человека должны прекратиться. Применение тяжелых вооружений, боевых вертолетов и истребителей свидетельствует о крайней жестокости, которую Дамаск проявляет по отношению к сирийскому народу. Кроме того, сегодняшнее заседание проводится всего через несколько дней после

поступления сообщений о еще одной жестокой расправе, совершенной режимом и его боевиками против гражданских лиц, включая женщин и детей.

Необходимо обеспечить ответственность за такие преступления. Независимая комиссия по расследованию сделала важные выводы и составила список тех, кто предположительно несет ответственность за эти преступления. Это закладывает прочную основу для возможных последующих действий, в том числе со стороны Международного уголовного суда. Мы также призываем оппозицию соблюдать международное гуманитарное право и защищать гражданских лиц. Требуется более решительное руководство и самоотверженность. Издание кодекса поведения Свободной сирийской армии — это первый шаг в правильном направлении. Гуманитарное право применимо ко всем сторонам.

Мое правительство будет продолжать работать над поиском путей политического урегулирования кризиса. Это включает в себя политический переходный период, цель которого — реализация принципов демократии и толерантности в Сирии, где будет обеспечено участие всех сирийцев и гарантированы им права человека, независимо от их происхождения или вероисповедания. Организация Объединенных Наций должна продолжать играть центральную роль в поддержке народа Сирии в его стремлении к политическому урегулированию и осуществлению демократического перехода. Это же касается Лиги арабских государств, которая с самого начала играет активную и конструктивную роль. Я хотел бы заверить Совместного специального посланника Лахдара Брахими в полной поддержке Германии его усилий по выполнению возложенной на него новой сложной задачи.

Мы также тесно сотрудничаем с оппозицией, как на двусторонней основе, так и в рамках Группы друзей Сирии, чтобы подготовить почву для создания новой Сирии после Асада. В наших общих интересах необходимо не допустить полного краха в Сирии, что также создало бы серьезную угрозу для региональной стабильности. Наша позиция ясна: у президента Асада не может быть будущего в новой Сирии. Мы призываем его уйти во избежание дальнейшего кровопролития.

Запасы химического оружия в Сирии представляют собой серьезную угрозу. Применение химического оружия чревато катастрофическим

обострением ситуации с непредсказуемыми последствиями для Сирии и всего региона. Мы настоятельно призываем Сирию строго соблюдать согласно международному праву свое обязательство не применять химическое оружие ни при каких обстоятельствах. Мы также призываем Сирию гарантировать безопасное и надежное хранение этого оружия массового уничтожения.

Г-н Винай Кумар (Индия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Первого заместителя Генерального секретаря, Верховного комиссара по делам беженцев и министров Ирака, Иордании, Ливана, Турции, Колумбии, Франции, Марокко, Того и Соединенного Королевства за их участие в сегодняшнем заседании и за их заявления.

После вспышки кризиса в Сирии в марте 2011 года ситуация неуклонно ухудшалась. В настоящее время более 2,5 миллиона человек нуждаются в гуманитарной помощи, более 1 миллиона человек являются перемещенными внутри страны лицами и более 200 000 человек — беженцами. Непрекращающиеся военные операции всех сторон препятствуют своевременной и надлежащей доставке гуманитарной помощи тем, кто в ней нуждается. Усилия международного сообщества до сих пор момента не привели к урегулированию кризиса, который во все большей степени затрагивает весь регион.

К сожалению, ни один из участников сирийского конфликта не выполнил свои обязательства согласно плану из шести пунктов, который был одобрен резолюциями 2042 (2012) и 2043 (2012). Конфликт во все в большей степени приобретает военный характер и используется хорошо известными террористическими группами. Ряд террористических актов был совершен против государственных институтов и государственной инфраструктуры. Имели место вопиющие нарушения прав человека всеми сторонами. К сожалению, сирийские стороны — вместо того, чтобы всерьез начать политический процесс под руководством сирийцев, — применяли военный подход для достижения своих целей.

Мы решительно осуждаем насилие во всех его формах и нарушения прав человека, вне зависимости от того, кто их совершает. Мы также самым решительным образом осуждаем террористические акты, которые совершались и продолжают

совершаться в Сирии. Мы призываем все стороны — как сирийские, так и иностранные — отмежеваться от террористических групп и гарантировать, чтобы не было никакой возможности или оправдания для совершения террористических актов.

В сложившейся в Сирии обстановке назрела острая необходимость в том, чтобы международное сообщество сплотило свои ряды и направило совместный сигнал сирийским сторонам, с тем чтобы призвать их отказаться от их военного подхода и урегулировать кризис посредством всеохватывающего политического процесса под руководством сирийцев. Не существует другого способа для обеспечения устойчивого прекращения насилия во всех его формах всеми сторонами. Это также единственный способ положить конец нарушениям прав человека и создать атмосферу, благоприятствующую безопасному и беспрепятственному оказанию необходимой гуманитарной помощи. Любая дальнейшая милитаризация конфликта не только еще больше затруднит достижение политического решения, но и усугубит гуманитарную ситуацию. В связи с этим любая милитаризация гуманитарной ситуации ухудшит обстановку в плане безопасности для миллионов сирийцев; следовательно, этого необходимо избегать.

Для того чтобы оказать помощь сирийским сторонам, изменить ход их действий и урегулировать кризис в рамках политического диалога, важно, чтобы все стороны внутри Сирии и за ее пределами полностью соблюдали свои обязанности и обязательства согласно резолюциям 2042 (2012) и 2043 (2012). Стороны нужно убедить выполнить соответствующие резолюции Совета Безопасности и заключительное коммюнике, опубликованное 30 июня в Женеве.

Индия твердо убеждена в чрезвычайной важности того, чтобы Организация Объединенных Наций продолжала тесно взаимодействовать с сирийскими и другими сторонами в процессе поиска направления дальнейших действий. Односторонние действия любого рода не приведут к урегулированию кризиса. Они лишь усугубят проблему и вызовут еще большую нестабильность и насилие, даже за пределами границ Сирии. Мы также считаем, что вопрос о руководстве Сирией должен решаться сирийцами посредством демократического процесса. Задача международного сообщества,

закрепленная в Организации Объединенных Наций, заключается в том, чтобы оказать помощь сирийским сторонам в этом процессе.

Индия последовательно призывала к международным усилиям по оказанию помощи сирийским сторонам в урегулировании кризиса и в установлении мира посредством диалога и политических процессов и поддерживала их. В соответствии с этим мы твердо поддерживали усилия Совместного специального посланника Кофи Аннана. Теперь мы приветствуем назначение г-на Лахдара Брахими в качестве нового Специального посланника и настоятельно призываем все стороны, сирийские и иностранные, добросовестно сотрудничать с ним, с тем чтобы сирийский кризис мог быть урегулирован без дальнейшего кровопролития.

Г-н Росенталь (Гватемала) *(говорит по-испански)*: Я благодарю Вас, г-н Председатель, за организацию этого заседания, которое привлекает наше внимание к напряженной гуманитарной ситуации в Сирии, и руководство им в качестве Председателя. Мы сожалеем об отсутствии нашего собственного министра иностранных дел, который, согласно взятому ранее обязательству, участвует сейчас в официальной миссии. Мы благодарим министров Иордании, Турции, Ливана, Ирака, Соединенного Королевства, Марокко, Колумбии и Того за их присутствие здесь. Мы также выражаем признательность Первому заместителю Генерального секретаря Яну Элиассону и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев Антонию Гутерришу за их брифинги.

Трудно отделить гуманитарную ситуацию от политической ситуации в Сирии, и это вопрос, который стоит в нашей повестке дня в течение почти года и который привел к принятию резолюций 2942 (2012) и 2043 (2012) и к определенным общеизвестным последующим событиям. Внутренний конфликт вызвал гуманитарный кризис, и этот кризис лежит в основе дальнейшего обострения этого конфликта. Самый последний доклад независимой международной комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике (A/HRC/19/69) и недавние нападения в Дамаске и Алеппо свидетельствуют о том, что происходит эскалация насилия в стране. Сражения, которые ведутся в городах и в ходе которых не проявляется почти никакого уважения к гражданскому

населению, в том числе посредством применения тяжелых вооружений, танков, вертолетов и самолетов, должны прекратиться. Это было названо нетрудным делом, но все мы знаем, как нелегко убедить участников конфликта сложить свое оружие.

Когда этого не происходит, мы обычно призываем не только правительство, но и вооруженную оппозицию уважать права человека и избегать действий, которые позднее могут быть классифицированы, как военные преступления, включая убийства, внесудебные казни и пытки. Обсуждается также идея о создании буферных зон на сирийской территории. Это влечет за собой некоторые очевидные позитивные аспекты, но также порождает правовые и практические вопросы, которые не были рассмотрены Советом.

Пока идут эти прения, численность сирийских беженцев увеличивается, причем с каждым днем. В связи с этим усилия, предпринимаемые такими странами, как Турция, Ливан, Ирак и Иордания для приема этих людей, заслуживают всяческих похвал. Усилия, прилагаемые Организацией Объединенных Наций, в особенности Управлением по координации гуманитарной деятельности и Управлением Верховного комиссара по делам беженцев, в целях удовлетворения самых насущных нужд пострадавшего населения, прежде всего, перемещенных внутри страны лиц, также являются похвальными и заслуживают особого внимания. Гуманитарный персонал выполняет поистине героическую работу в трудных и опасных условиях, зачастую сталкиваясь с враждебным отношением властей, а теперь и с нехваткой финансовых средств. Эту ситуацию усугубляет рост числа жертв насилия, большинство из которых — женщины и дети.

Поэтому, уважая нормы международного гуманитарного права, сирийское правительство должно разрешить своему населению доступ к гуманитарной помощи. Мы не должны допустить, чтобы эти люди не имели своевременного доступа к медицинскому обслуживанию, помощи, воде и продовольствию. И по этой причине тоже мы призываем международное сообщество и впредь оказывать гуманитарную помощь в поддержку пострадавшего населения.

Наконец, мы считаем пока еще возможным предотвратить дальнейшую эскалацию насилия в Сирии. С нашей точки зрения, нам нельзя допускать,

чтобы совершались впредь акты насилия или нарушения прав человека любой из сторон и, более того, чтобы такие акты продолжали совершаться безнаказанно при одновременном наращивании их масштабов и жестокости. Наша обязанность как членов международного сообщества состоит в том, чтобы способствовать установлению истины, расширению гласности и привлечению к ответственности всех тех, кто виновен в этих нарушениях. Прежде всего мы должны предпринять как можно более масштабные усилия с целью предотвратить новые жестокие расправы. В этой связи мы хотели бы публично поблагодарить Кофи Аннана за его самоотверженную службу, и мы приветствуем Лахдара Брахими, которому мы выражаем нашу всемерную поддержку.

Г-н Тарар (Пакистан) (*говорит по-английски*): Мы благодарим Первого заместителя Генерального секретаря Яна Элиассона и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев Антонию Гутерриша за проведенные ими брифинги, а также Францию за организацию сегодняшних прений. Мы признательны также и всем присоединившимся к нам сегодня днем министрам.

Судя по большому числу людей, перемещенных из их родных мест, и тех, кто нашел убежище в соседних странах, продолжающийся в Сирии кризис тяжело сказывается на гражданском населении. Мы высоко оцениваем усилия соседних стран, в том числе Турции, Иордании, Ирака и Ливана, по оказанию перемещенным людям гуманитарной помощи и предоставлению им убежища. На протяжении десятилетий давая приют миллионам афганских беженцев, Пакистан хорошо знаком с масштабами ответственности, порождаемой такими ситуациями. Необходимость в искренней поддержке со стороны международного сообщества очевидна.

Проведенная Организацией Объединенных Наций, Организацией исламского сотрудничества и сирийским правительством первоначальная совместная оценка потребностей породила оптимизм на тот счет, что обстановка может начать развиваться в правильном направлении. Однако последующие события разрушили все эти надежды. Мы настоятельно призываем все стороны конфликта обеспечивать доступ к чрезвычайной гуманитарной помощи, особенно для тех, кто срочно в ней нуждается.

Нынешним гуманитарным кризисом в Сирии нельзя заниматься изолированно. К нему надо применять комплексный подход. Разрешение споров посредством насилия противоречит самим широко пропагандируемым Организацией Объединенных Наций идеалам. Политические разногласия следует улаживать в процессе инклюзивного диалога при участии всех основных сторон.

Сирийский народ уже достаточно пострадал. Кровавопролитию в Сирии безотлагательно должен быть положен конец. Мы решительно осуждаем применение силы любой из сторон в Сирии. Сирийскому народу нужно политическое пространство для восстановления того социального равновесия, которое так необходимо для миростроительства.

Главная ответственность за обеспечение защиты и безопасности сирийского народа лежит на сирийском правительстве. Мы призываем сирийское правительство обеспечить защиту прав всех его граждан согласно его национальным и международным обязанностям и обязательствам. Отказаться от применения силы должна и сирийская оппозиция.

Необходимо, чтобы сирийское правительство и другие силы создали условия для проведения национального диалога и примирения. Только на основе инклюзивного диалога и политического процесса Сирии удастся проложить путь в стабильное, безопасное и процветающее будущее. Безответственное и неизбирательное применение оружия кем бы то ни было должно быть немедленно прекращено.

Усилия международного сообщества, к сожалению, до сих пор не дают плодов, в то время как насилие продолжает нарастать. Налицо необходимость в творческом подходе и отступлении от заявленных позиций. Мы по-прежнему считаем, что представленный покидающим свой пост Совместным специальным посланником Кофи Аннаном план, состоящий из шести пунктов, предлагает наилучшее возможное решение для прекращения братоубийственного конфликта в Сирии. Мы вновь обращаемся к Совету с просьбой направить всем сторонам единое послание с призывом к мирному урегулированию конфликта в Сирии.

Мы рады назначению на пост Совместного специального посланника Лахдара Брахими. Для успешного завершения его миссии по достижению

договоренности относительно прекращения убийств и насилия в Сирии ему нужна наша всемерная поддержка. Мы настоятельно призываем все стороны — как в самой Сирии, так и за ее пределами — сотрудничать с Совместным специальным посланником для обеспечения успеха его миссии. Международное сообщество, работающее в духе единства и с ясной целью, остается единственной надеждой для народа Сирии. Нашей конечной целью по-прежнему является такое политическое урегулирование, которое будет осуществляться самими сирийцами и ответственность за которое будут нести сами сирийцы в отсутствие какого-либо вмешательства извне.

Не следует допускать того, чтобы нынешний кризис в Сирии отвлекал внимание международного сообщества от нерешенного палестинского вопроса, который остается основной причиной напряженности и конфликта в ближневосточном регионе. Пакистан осуждает незаконные израильские поселения на палестинской территории и усилия по изменению арабского характера этой священной земли. Пакистан поддерживает неотъемлемое право палестинского народа на самоопределение и создание на палестинской земле независимого и жизнеспособного палестинского государства со столицей в Аль-Кудс-аш-Шарифе.

В заключение позвольте мне еще раз заявить о том, что мы по-прежнему привержены мирному разрешению кризиса в Сирии и будем и впредь поддерживать усилия Совместного специального посланника в этом отношении. На наш взгляд, возобновление усилий, нацеленных на политическое урегулирование, является настоятельной необходимостью. План, состоящий из шести пунктов, и заключительное коммюнике совещания Группы действий по Сирии создают для этого прочную основу. Международному сообществу следует в конструктивном духе работать для возведения на ней здания мира.

Г-н Мораеш Кабрал (Португалия) *(говорит по-французски)*: Португалия хотела бы поблагодарить Францию за организацию этого чрезвычайно своевременного обсуждения.

Вот уже много месяцев мир беспомощно наблюдает за тем, как в отношении народа, который просит лишь о признании и соблюдении его элементарнейших прав, проводятся жестокие репрессии.

Дамасский режим реагирует на такие законные требования лишь применением силы, обстреливая гражданское население тяжелыми вооружениями, разрушая целые кварталы, убивая тысячи людей и нанося им увечья и обрекая тысячи других на изгнание.

Слишком уж долго мы ждем возможности положить конец этой ужасающей и недопустимой ситуации. Слишком уж долго мы не выполняем свой долг как Совета Безопасности и слишком долго миримся с непрекращающимися грубейшими нарушениями основных прав, как если бы ничего не происходило. Я очень надеюсь на то, что сегодняшние прения дадут международному сознанию столь необходимый толчок и, наконец, породят новое желание действовать сообща ради прекращения этой трагедии и страданий целого народа.

Мы слышали, как г-н Элиассон и г-н Гутерриш говорили о серьезности и масштабности этой ситуации. Мне хотелось бы искренне поблагодарить их за их заявления. Мы заслушали также министров Ирака, Иордании, Ливана и Турции, и я благодарю их за присутствие в Совете и важные заявления.

Мы фактически имеем дело с настоящей гуманитарной катастрофой, которая, помимо своих прямых последствий для сирийского народа, чревата угрозой еще больше дестабилизировать и без того беспокойный регион. Еще опаснее то, что по мере эскалации насилия и репрессий эта ситуация с каждым днем ухудшается.

(говорит по-английски)

Как я уже говорил, этой человеческой трагедии можно было бы избежать, если бы сирийское правительство не отреагировало на законные чаяния сирийского народа с явной жестокостью и не прибегло бы к применению в отношении гражданского населения танков, боевых вертолетов и реактивных истребителей.

Давайте не будем заблуждаться: согласно международному праву, такие действия противозаконны и абсолютно недопустимы, вне зависимости от обстоятельств. Гуманитарные последствия эскалации насилия со стороны правительства, направленного против обычных граждан, в том числе женщин и детей, чрезвычайно серьезны и подвергают опасности жизнь сотен тысяч из них. Как мы слышали, цифры абсолютно шокирующие.

Родные места вынуждены покидать целые семьи. Тысячи людей лишены возможности иметь доступ к крайне необходимым услугам. В особо уязвимом положении находятся женщины и дети. Серьезно затронуты происходящим крупные общины беженцев в Сирии, будь то общины палестинцев, иракцев или других национальностей.

Эта трагическая ситуация тяжким бременем лежит на принимающих общинах как на территории Сирии, так и за ее пределами. Как мы также слышали, местные механизмы реагирования и сети поддержки исчерпали свои ресурсы и больше не в состоянии реагировать на столь острые и огромные потребности. В соседних принимающих странах ресурсы, необходимые для оказания гуманитарной помощи, стремительно истощаются.

Португалия глубоко признательна правительствам и народам Ливана, Ирака, Иордании и Турции за щедрость, солидарность и альтруизм, с которыми они принимают у себя всех тех, кто спасается бегством от преследования и жестоких репрессий в Сирии. Мы высоко оцениваем также поистине героические усилия организаций по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи на местах, которые, несмотря на многочисленные ограничения и риск с точки зрения безопасности, продолжают усердно трудиться, предоставляя все большему числу людей помощь, в которой они так нуждаются. Очевидно, что назрела необходимость в увеличении объемов гуманитарной помощи на территории Сирии и усилении поддержки, оказываемой странам, принимающим сирийских беженцев. Необходимо в срочном порядке удовлетворить потребности всех, с тем чтобы все сирийцы — как в Сирии, так и за ее пределами, — могли получить помощь. Мы напоминаем также о гуманитарных обязательствах, которые взяло на себя правительство Сирии согласно плану из шести пунктов, и настоятельно призываем сирийские власти расширить доступ сотрудников гуманитарных организаций в страну. Наконец, мы особо выделяем обязанности и обязательства всех сторон согласно нормам международного гуманитарного права и призываем все стороны уважать гражданское население и делать все возможное для того, чтобы обеспечить сотрудникам гуманитарных организаций беспрепятственный гуманитарный доступ к нуждающимся.

Уже более полутора лет сирийское правительство пытается подавить недовольство населения, прибегая к жестоким репрессиям и совершая повсеместно и систематически грубые нарушения прав человека. Оно продолжает убивать, калечить и пытаться людей.

Португалия решительно осуждает все нарушения прав человека и злоупотребления, в отношении которых не должно быть абсолютно никакой терпимости, независимо от того, кто их совершает. Виновные в подобных нарушениях и злоупотреблениях должны быть — и будут — привлечены к ответственности. Мы с сожалением отмечаем, что сирийское правительство уклоняется от любой возможности заняться поисками политического решения для урегулирования сложившейся ситуации. В частности, это произошло, когда оно отказалось взаимодействовать с Совместным специальным посланником Кофи Аннаном в его усилиях с целью положить конец насилию и открыть путь к мирному переходному периоду, к чему стремится большинство сирийского народа. Вместо этого сирийское правительство предпочло самым вопиющим образом игнорировать свои обязательства в соответствии с планом из шести пунктов, совершать постоянные и систематические нарушения резолюций 2042 (2012) и 2043 (2012), а также наращивать свои военные операции в населенных районах, тем самым еще больше усугубляя гуманитарный кризис.

Такие преступные действия ввергли страну в разрушительную пучину насилия, подталкивая ее к полномасштабной гражданской войне, угрожая целостности самой Сирии и одновременно с этим дестабилизируя ее соседей и угрожая региональному миру и безопасности. Еще одним тревожным аспектом является риск, создаваемый существующими запасами химического и биологического оружия на территории Сирии. Применение такого оружия запрещено нормам международного права, а сирийские власти несут ответственность за его безопасное хранение.

Дальнейшая милитаризация конфликта может привести лишь к еще большим страданиям людей и еще больше усугубит гуманитарный кризис. Политическому урегулированию на основе плана из шести пунктов и возглавляемому сирийцами политическому переходу нет альтернативы, о чем

говорится в заключительном коммюнике Группы действий от 30 июня. Но даже в этот поздний час мы призываем сирийское правительство начать серьезное взаимодействие с целью достижения политического урегулирования.

В этой связи мы приветствуем назначение г-на Лахдара Брахими Совместным специальным посланником Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств. Мы хотим заверить его в нашей всесторонней поддержке. Ведь его шансы на успех будут в значительной степени зависеть от поддержки, которую ему будут оказывать международное сообщество и Совет Безопасности. Крайне важно, чтобы все заинтересованные стороны увидели в его назначении возможность положить конец насилию и начать серьезное взаимодействие во имя всеобъемлющего политического переходного процесса, который удовлетворил бы законные чаяния сирийского народа.

Настало время Совету Безопасности наконец-то выполнить свои обязательства, извлечь уроки из прошлого опыта и занять в истории достойное место. Для того чтобы сохранить свою эффективность и авторитет, Совет должен сплотиться и оказать последовательное и эффективное давление на все стороны, и в частности на сирийское правительство, с учетом их основных обязанностей согласно плану из шести пунктов. Португалия продолжит взаимодействовать со всеми членами Совета, Лигой арабских государств и Группой друзей Сирии в целях прекращения всех форм насилия и обеспечения политического переходного процесса, который восстановил бы стабильность и мир в Сирии и регионе.

Наконец, от имени Португалии я хотел бы поблагодарить Специального посланника Кофи Аннана за его неустанные усилия по нахождению политического решения для урегулирования кризиса в Сирии. Его деятельность на благо сирийского народа и дела мира заслуживает самой высокой похвалы.

Г-н Ли Баодун (Китай) (говорит по-китайски): Я благодарю Францию за инициативу созвать это заседание и приветствую председательствующего на нем министра иностранных дел Лорана Фабиуса. Я хотел бы также поблагодарить Первого заместителя Генерального секретаря Яна Элиассона и Верховного комиссара Организации Объединенных

Наций по делам беженцев Антонию Гутерриша за их брифинги. Я также очень внимательно заслушал выступления министров иностранных дел Иордании и Турции, министра социальных дел Ливана и заместителя министра иностранных дел Ирака.

Неослабевающая напряженность в Сирии не только приводит к огромным потерям, но и наносит серьезный ущерб инфраструктуре и жизни людей. В условиях серьезного экономического спада в стране не хватает продовольствия, питьевой воды, медицинских учреждений и жилья. Количество внутренне перемещенных лиц и беженцев продолжает расти. Около 2,5 миллионов человек остро нуждаются в чрезвычайной гуманитарной помощи. Соседние страны, в частности Ирак, Иордания, Ливан и Турция, принимают у себя большое число беженцев, что усугубляет их собственную социально-экономическую ситуацию.

Китай серьезно озабочен гуманитарной ситуацией в Сирии. Мы надеемся, что сирийское правительство продолжит сотрудничать с Управлением по координации гуманитарных вопросов. Мы высоко оцениваем усилия Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений, Международного комитета Красного Креста и других организаций, которые оказывают чрезвычайную гуманитарную помощь как в Сирии, так и за ее пределами, и персонал которых выполняет свою работу в весьма непростых условиях. Мы высоко оцениваем также важный вклад, который вносят соседи Сирии в расселение беженцев надлежащим образом.

Правительство Китая всегда поддерживало Организацию Объединенных Наций и другие международные организации в их усилиях по облегчению гуманитарной ситуации на местах. Мы оказываем чрезвычайную гуманитарную помощь сирийскому народу и готовы в ближайшем будущем обеспечить дополнительные поставки предметов первой необходимости соответствующим странам в целях улучшения гуманитарной ситуации для сирийских беженцев, находящихся на их территории.

Что касается экстренных мер, которые следует принять международному сообществу в целях облегчения гуманитарной ситуации в Сирии, то я хотел бы подчеркнуть следующие три момента.

Во-первых, усилия по облегчению гуманитарной ситуации в Сирии должны осуществляться на основе гуманитарных принципов нейтральности, беспристрастности и уважения по отношению к суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Сирии. Следует избегать политизации гуманитарных вопросов. Усилия по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи никоим образом не должны быть милитаризованы. Мы должны особенно остерегаться любого вмешательства во внутренние дела Сирии и не допустить военной интервенции под предлогом оказания гуманитарной помощи. Только при наличии доверия и поддержки со стороны сирийского народа наши действия могут увенчаться успехом.

Во-вторых, Организации Объединенных Наций следует играть ведущую роль в координации международных усилий по оказанию Сирии чрезвычайной гуманитарной помощи. Китай призывает все стороны в Сирии соблюдать соответствующие нормы международного права и поддерживать сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и другими агентствами по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи, с тем чтобы обеспечить своевременную доставку и распределение средств. Учитывая значительный дефицит финансовых ресурсов для оказания Сирии чрезвычайной гуманитарной помощи, Китай призывает соответствующие страны в полном объеме и своевременно выполнять свои обещания по оказанию помощи.

В-третьих, в процессе урегулирования гуманитарной ситуации в Сирии следует заниматься как ее симптомами, так и коренными причинами. Невыполнение всеми сторонами в Сирии своих обязательств по прекращению огня и насилия привело к усугублению ситуации. План г-на Аннана из шести пунктов и женево-ское коммюнике Группы действий не выполнены, несмотря на то, что они отражают консенсус международного сообщества. В настоящее время основная приоритетная задача заключается в скорейшем пресечении всех форм терроризма и насилия в Сирии. Любое поощрение продолжения военных действий или потворство этому приведут лишь к еще большему кровопролитию, увеличению числа жертв среди гражданского населения и обострению гуманитарного кризиса в Сирии. Незамедлительное прекращение огня и насилия — это единственный выход из кризиса, за которым должен последовать переходный

политический процесс, осуществляемый под руководством самих сирийцев.

Позиция Китая по сирийскому вопросу является последовательной и ответственной. Мы выступаем за политическое урегулирование этого вопроса в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и основными нормами, регулирующими международные отношения. Следует продолжить выполнение соответствующих резолюций Совета Безопасности, плана из шести пунктов г-на Аннана и положений заключительного коммюнике Группы действий по Сирии. Сирийский вопрос должен быть урегулирован в рамках политического процесса, осуществляемого под руководством сирийского народа.

Китай выступает против любого навязываемого извне решения, направленного на принуждение к смене режима. Мы приветствуем назначение г-на Лахдара Брахими в качестве нового Совместного специального посланника Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии, и мы будем, как всегда, поддерживать его и сотрудничать с ним в выполнении возложенной на него политической миссии добрых услуг.

Мы готовы взаимодействовать с международным сообществом в рамках совместных и постоянных усилий, направленных на достижение справедливого, мирного и надлежащего решения сирийского вопроса.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Сирийской Арабской Республики.

Г-н Джаафари (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-французски*): Пользуясь этой возможностью, я начну свое выступление с выражения признательности Вам, г-н Председатель, за созыв этого заседания Совета Безопасности.

(*говорит по-арабски*)

План из шести пунктов г-на Аннана был обречен на провал с самого начала. Первые арабские наблюдатели, а затем и наблюдатели Организации Объединенных Наций, дали ложные свидетельские показания, не поддержав мирное политическое решение и национальный диалог и не предложив никакого другого решения, кроме как поставлять оружие оппозиции. Они заявили, что иностранная

военная интервенция и падение режима — это пункты, которые не подлежат обсуждению, и что должны быть обеспечены безопасные коридоры, созданы буферные зоны и сформированы временные правительства.

Не подлежит пересмотру и вопрос о борьбе против властей сирийского государства и падении его институтов. Президент Сирии якобы потерял какую-либо легитимность и должен отказаться от власти. Вот цитаты из официальных заявлений представителей отдельных стран, представленных здесь в Совете, и некоторых других стран из нашего региона. Эти слова представляют собой саму суть заявлений и тенденций некоторых арабских, региональных и международных сторон, поддерживающих вооруженные группы и представляющих их за пределами Сирии.

Разве можно тогда положить конец насилию и урегулировать кризис в Сирии мирным путем? Не пора ли всем нам извлечь уроки из бедствий, возникших в результате проводимой некоторыми влиятельными международными державами иностранной интервенционистской политики, направленной на вмешательство во внутренние дела других государств-членов?

Как противная сторона, сирийское правительство со всей открытостью и в духе конструктивного подхода откликнулось на законные требования своего народа и на все инициативы, направленные на урегулирование кризиса мирными и политическими средствами, включая план из шести пунктов г-на Аннана, который Сирия, вне всякого сомнения, поддерживает. Для реализации этого плана Сирия в полной мере сотрудничала с Миссией наблюдателей, предоставив доступ ко всем необходимым объектам в соответствии с договоренностями, достигнутыми с Организацией Объединенных Наций в рамках усилий г-на Кофи Аннана и на основе уважения национального суверенитета.

Сирия также приветствовала заключительное коммюнике Группы действий по Сирии, опубликованное по итогам его заседания, состоявшегося 30 июня в Женеве. Согласно официальному коммюнике, опубликованному министерством иностранных дел Сирии, наша страна согласилась на назначение г-на Лахдара Брахими на пост Совместного специального посланника Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по

Сирии. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы тепло поприветствовать его.

Однако странно то, что отдельные государства, выступавшие тогда за формирование консенсуса в отношении заключительного коммюнике, сделали все возможное, чтобы подорвать его спустя всего лишь несколько часов после его опубликования. Они сделали это, предприняв несогласованные параллельные усилия, направленные на подрыв всех начинаний, нацеленных на мирное урегулирование кризиса в Сирии. Такие усилия подорвали национальный диалог, проводимый под руководством сирийцев, путем поощрения неизбежной и неминуемой военной интервенции под гуманитарными предлогами, что подтверждает практически историческую одержимость руководителей этих стран, стремящихся сделать Сирию — как страну, так и нацию — объектом своих нападений.

Неверное и субъективное толкование ситуации отдельными лицами, политика, основанная на вмешательстве во внутренние дела Сирии и неспособность некоторых стран сотрудничать в рамках плана из шести пунктов — вот те факторы, которые привели к уходу в отставку г-на Аннана и принятию решения не продлевать Миссию наблюдателей в Сирии.

Сегодня мы хотели бы увидеть конкретные намерения тех, кто говорит о решении гуманитарных аспектов кризиса. Есть те, кто утверждает, что они хотят помочь сирийскому народу, но при условии, что такая помощь будет стоить жизни практических всех проживающих в Сирии граждан.

Однако сейчас предельно ясно, что отдельные государства могут рассматривать вопрос о гуманитарной помощи только в рамках своей предвзятой политической повестки дня. Они говорят о помощи для того, чтобы отстаивать свои собственные интересы в ходе вмешательства во внутренние дела других государств. Хотя это заседание действительно направлено на обсуждение наилучших путей оказания гуманитарной помощи сирийскому народу, почему же тогда некоторые настаивают на поощрении действий за рамками Организации Объединенных Наций, что явно противоречит положениям Устава Организации Объединенных Наций?

Мы не можем понять, каким образом некоторые страны предоставляют свои скромные суммы

на цели гуманитарной помощи через Управление по координации гуманитарных вопросов (УКГВ), навязывая при этом предварительные условия. В то же время эти государства ввели несправедливые экономические санкции, которые имеют серьезные гуманитарные последствия для жизни сирийцев, наносят удар по их источникам средств к существованию и благополучию и даже лишают доступа к лекарствам и медицинскому оборудованию. Кто может понять, почему некоторые государства сделали все возможное для того, чтобы под предлогом солидарности с сирийским народом приостановить членство Сирии в Лиге арабских государств и Организации исламского сотрудничества? А если говорить о гуманитарной помощи Сирии, то некоторые из этих государств даже не предоставили средства для реализации регионального плана действий, который был утвержден УКГВ и сирийским правительством. А ведь они прекрасно знают, что отсутствие финансирования является главным препятствием на пути выполнения этого плана.

В этом контексте я хотел бы напомнить хорошо известную китайскую пословицу, согласно которой мудрость начинается тогда, когда вы называете вещи своими именами. Поэтому мы считаем, что, если намерения являются искренними, самый лучший способ помочь сирийскому народу — это, прежде всего, устранить причины его страданий. Ведь постоянные усилия вооруженных группировок, осуществляемые при поддержке извне и направленные на уничтожение источников средств к существованию, — таких как объекты инфраструктуры, медицинские и образовательные учреждения, каналы связи, электростанции, места отправления культа и музеи, — а также на поощрение насилия и запугивание мирных граждан, являются факторами, которые причиняют невыносимые страдания, усугубляемые попытками вооруженных группировок держать под военным контролем жилые кварталы в главных городах, используя мирное население в качестве живого щита. Я хотел бы настоятельно предложить членам Совета прочитать статью английского журналиста Роберта Фиска, которая опубликована в газете «Индепэндэнт» и в которой он описывает увиденное им в Халебе. Эта статья подтверждает то, о чем я говорю.

Описание журналиста в точности совпадает с тем, о чем уже говорили высокопоставленные должностные лица Организации Объединенных

Наций, такие как генерал-майор Муд и другие. Еще одно подтверждение кроется в том, что вооруженные группировки говорят о битве за Хомс, великой битве за Дамаск и битве за Халеб так, как будто эти битвы происходят за пределами границ Сирии или между Сирией и иностранным государством. Всем, однако, прекрасно известно, что и Хомс и Халеб являются сирийскими городами.

В этой связи мы хотели бы спросить, есть ли в этом мире государство, которое позволит вооруженным боевикам, террористам и наемникам, действующим при поддержке иностранных сил, контролировать кварталы своих городов? Есть ли хоть одно правительство, которое отказалось бы от выполнения своих обязанностей по защите своих граждан и оставило бы их на произвол сил экстремизма, терроризма и насилия? Разрешите мне подкрепить мои слова фактами. Вот список, содержащий 107 фамилий арабских и неарабских террористов, которые были убиты правоохранными силами в Алеппо. В нем указываются фамилии, гражданство и другие детали, и мы будем рады предоставить его любому, кого такая информация интересует. В этом списке значатся тунисцы, ливийцы, саудовцы, палестинцы, иорданцы, египтяне и т.д. Эти люди не были гражданами Сирии.

Сирия на протяжении десятилетий принимала у себя миллионы беженцев из Ирана, которые бежали к нам от враждебных актов, не имеющих ничего общего с Сирией. Г-н Гутерриш, который присутствует на этом заседании, прекрасно знает, о чем мы говорим, так как он лично был свидетелем сирийского гостеприимства по отношению к арабским и неарабским беженцам, которых моя страна радушно принимала у себя без каких бы то ни было намерений использовать их в своих интересах в рамках какого-либо международного форума или международного органа.

Моя страна не просто возводила палаточные городки, чтобы обеспечить кров беженцам, которые искали убежище на нашей территории. Она не просто приветствовала их в размещенных на границе или в пустыне лагерях, чтобы эксплуатировать их надежды или манипулировать ими. Наоборот, Сирия выполняла свой долг, делилась с ними своими скудными ресурсами и обращалась с ними как со своими собственными гражданами, руководствуясь при этом братскими узами человеческой

ответственности и своими международными обязательствами.

Сегодня мы, сирийцы, испытываем острую горечь и обиду от того, что некоторые из наших братьев живут в ужасных условиях в палатках, размещенных на наших границах, и от того, что предпринимаются попытки запугать их и склонить к невозвращению на родину. Их достоинство оскорбляется, их превращают в беженцев, пленников этих лагерей. Как минимум, эти лагеря можно было бы назвать концентрационными. Мы просим страны, которые приняли сирийских беженцев, позволить тем из них, кто желает возвратиться, сделать это. Мы просим не препятствовать им в возвращении на их родину, в Сирию. А сейчас мы хотели бы поблагодарить всех, кто протянул руку дружбы сирийским беженцам, не выдвигая при этом каких-либо предварительных условий, не говоря уже о попытках преобразования этих лагерей в военные центры, где террористы проходят подготовку перед отправкой в Сирию, чтобы совершать там свои гнусные преступления — именно это мы по-прежнему наблюдаем в Алеппо.

Планы и заговоры, разрабатываемые в отношении Сирии в некоторых столицах, — это одно, а собственные чаяния сирийского народа, его стремление к подлинным реформам и лучшей жизни — это совершенно другое. Стоящие перед нами сегодня задачи связаны не только с осуществлением законного стремления народа к проведению реформ. Наша главная задача — защитить Сирию как независимое государство и дать отпор силам экстремизма и терроризма, которые хотят вернуть Сирию, страну с богатой историей терпимости и цивилизации, в мрачные века инквизиции. Сирия всегда была и будет землей для всех сирийцев, независимо от их убеждений, она была цивилизацией еще до того, как стала государством.

Мы внимательно выслушали заявление, с которым 29 июля 2012 года выступил Его Превосходительство министр иностранных дел Франции. Он сказал: «Они снабжаются оружием. По имеющейся у нас информации, Катар, Саудовская Аравия и, возможно, другие поставляют им оружие». Под словом «им» подразумевались вооруженные группировки в Сирии.

С учетом этого заявления мы хотели бы поинтересоваться, готова ли Франция, располагающая

этой информацией о незаконных поставках вооружений в Сирию, принять необходимые меры — как постоянный член Совета Безопасности и нынешний Председатель Совета — для обеспечения неукоснительного соблюдения положений Устава Организации Объединенных Наций и международного права, а также уважения духа резолюций 2042 (2012) и 2043 (2012) Совета Безопасности. Никто не может игнорировать тот факт, что закрывать глаза на незаконную поставку оружия вооруженным элементам в Сирии означает нарушать все эти положения.

Ведущие турецкие газеты и газеты других стран писали о той роли, которую играет в этом деле турецкое правительство, а не народ Турции, поддерживающий с нами отношения дружбы и добрососедства, с которым нас связывают тесные исторические и географические узы. В международной прессе говорилось о роли Турции в эскалации кровопролития в Сирии. Почему мы об этом говорим? Г-н Кофи Аннан объяснял свою неудачу тремя главными причинами, одна из которых связана с отсутствием сотрудничества со стороны государств и сторон, имеющих влияние на вооруженные группы. Конечно, общеизвестно, что если бы соседняя страна — в данном случае Турция — только принимала у себя сирийских беженцев, то об этом не было бы речи. Однако, учитывая тот факт, что Турция укрывает вооруженные элементы, совершающие трансграничные преступления на территории нашей страны, а также тот факт, что Турция разрешает этим группам создавать центры подготовки салафистских экстремистских групп и групп, стремящихся отбросить нашу страну в доисторические времена, то в этом случае турецкое правительство, — именно правительство, а не турецкий народ, — становится палачом Сирии. Я хотел сказать об этом напрямую министру иностранных дел Турции, а не моему другу и брату послу Турции, высокие моральные качества и моральные принципы которого мне хорошо известны.

Незаконные поставки оружия через Ливан осуществляются ливанскими политическими партиями, а не официальным Ливаном. Президент говорит, что настала очередь Ливана. Когда ливанское правительство конфисковало следовавшее из Ливии груженое оружием судно под названием «Лутфулла-2», оно, должно быть, серьезно разгневало Бога. Захват ливанскими властями этого груженого оружием судна, направлявшегося в Сирию,

является событием, не стоящим тесных связей между этими двумя странами. За этим судном последовали еще семь судов с партиями оружия на борту, предназначенными для сирийских вооруженных групп.

Его Превосходительство министр социальных дел Ливана с сожалением отметил присутствие в Ливане 20 000 сирийцев. Я хотел бы напомнить ему о том, что после израильской агрессии против Ливана в 2006 году наши самолеты доставили в Сирию десятки тысяч ливанцев. Мы не обращались к Совету за помощью. Наоборот, мы встретили наших ливанских братьев с распростертыми объятьями.

Заккрытие рядом государств своих посольств в Дамаске означает, что эти государства больше не смогут наблюдать за реальными событиями, происходящими в Сирии. В свою очередь, это означает, что они будут не в состоянии надлежащим образом анализировать факты и ситуацию. Поэтому я не могу упрекнуть министра иностранных дел и сотрудничества Марокко за то, что он сказал, поскольку я не хочу сыпать соль на рану. Я призываю его скорректировать свои цели и привести взаимоотношения Марокко с другими странами в соответствие с требованиями марокканского народа, а также отказаться от такой устаревшей королевской практики, как, например, коленопреклонение перед Его Величеством королем и целование его руки. А если говорить о границах, то в Сахаре живут люди, отстаивающие свои права.

(говорит по-французски)

В начале своей профессиональной карьеры — если говорить точнее, то в период первого семилетнего срока правления г-на Франсуа Миттерана, — я провел значительную часть своей жизни в качестве молодого дипломата в посольстве Сирии во Франции. У меня сохранились прекрасные воспоминания о времени, проведенном мною среди французов, в центре Франции и, главное, среди представителей парижских научных, культурных и академических кругов. Тогда я и познал такие ценности, как национальная независимость, и понял необходимость бескомпромиссной борьбы перед лицом иностранного вмешательства во внутренние дела любой страны. Я, разумеется, был знаком также с основными универсальными взглядами Жан-Жака Руссо, Монтескье, Вольтера и других.

Среди высоких принципов международного права, которые я изучал в аспирантуре в Париже, я вспоминаю сегодня один, который мне особенно дорог, а именно: принцип уважения к самому суверенному государственному символу каждой страны — ее президенту. Поэтому я воздержусь от малейшей критики в адрес Франции и ее высокопоставленных представителей.

Поскольку министр обратился ко мне как к представителю моей страны, я хотел бы от имени моего народа и правительства выразить нашу самую серьезную озабоченность тем, что на наши непростые отношения и воспоминания о периоде оккупации легла новая тень. Мы стараемся стереть эти воспоминания из нашей памяти с 1946 года.

(говорит по-арабски)

В заключение я хотел бы обратиться к моему коллеге, Его Превосходительству представителю Германии, который призвал к строительству в Сирии будущего для всех сирийцев, независимо от их происхождения. Он также сказал, что в новой Сирии у Башара Асада будущего нет. Я хотел бы спросить его, кто ему разрешил говорить от имени сирийского народа. Разве это — не нарушение дипломатической практики, принятой в Совете? Во-вторых, если постоянный представитель Германии действительно стремится к тому, чтобы в будущем Сирия была государством для всех сирийцев, то почему тогда немецкая ежедневная газета *«Die Welt»* два дня назад опубликовала статью, в которой сообщила:

«Правительство Германии сейчас в бундестаге разрабатывает план мер, необходимых для приема христиан из Сирии»?

Я повторяю: этот план разрабатывается для приема только христиан из Сирии. Почему только христиан? Почему мы хотим развалить сирийское общество, которое мы все так высоко оценивали? Ответ находится в руках Совета.

Председатель *(говорит по-французски)*:

Поскольку представитель Сирии упомянул о мандате, который Франция выполняла в Сирии от имени Лиги наций, я хотел бы напомнить, что дедушка президента Асада был в составе делегации, которая в 1936 году просила Францию не предоставлять Сирии независимость. Мы можем представить текст петиции, которая была подписана по этому случаю.

Я больше ничего не буду говорить на этот счет, но, раз уж он сослался на французских авторов, я хотел бы посоветовать ему подумать о словах Талейрана, который сказал: «все, что чересчур, — это пустяки». А то, что сказал представитель Сирии, — действительно чересчур.

Сейчас я предоставляю слово представителю Турции.

Г-н Апакан (Турция) (*говорит по-английски*): Я буду краток. Мы не собирались выступать еще раз, но вынуждены это сделать.

Я внимательно выслушал моего коллегу, постоянного представителя Сирии. Мне кажется, была предпринята попытка представить факты относительно нашей позиции по Сирии. В этой связи я хотел бы сказать, что кризис в Сирии, который, по нашему мнению, несет угрозу региональному и глобальному миру и безопасности, дополнительной оценки не требует. Все происходит у нас на глазах.

Как сосед Сирии, которого с этой страной связывает не только протяженная граница, но и долгая совместная история и тесные культурные связи, мы всегда выступали за безопасность, стабильность и процветание Сирии. Ее территориальная целостность и национальное единство для всех нас являются священными. Поэтому что может быть более важным для интересов Турции, чем скорейшее прекращение кризиса в Сирии? Мы будем продолжать выступать на стороне сирийского народа, который должен быть хозяином своего будущего. Мы никогда не бросим его на произвол судьбы.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Ливана.

Г-н Фаур (Ливан) (*говорит по-арабски*): Это заседание в первую очередь посвящено проблеме сирийских беженцев. Мы собрались здесь не для того, чтобы вести политические дебаты. Это — общее замечание.

Кроме того, хотя правительство Ливана решило держаться на расстоянии от сирийского кризиса, я все-таки хотел бы поделиться некоторыми соображениями.

Что касается торговли оружием, которую некоторые стороны, не являющиеся официальными ливанскими сторонами, осуществляют через Ливан, то я хотел бы сказать: официальный Ливан

делает все возможное для пресечения такой торговли. Ливан не хочет участвовать в сирийском кризисе. Я хотел бы напомнить об исторической просьбе Ливана относительно демаркации границ и обеспечения безопасности на границах. Эта просьба не была удовлетворена и не была принята во внимание. Наоборот, в прошлом ее отвергли.

Относительно «Лутфулла-2» я хотел бы напомнить, что соответствующие официальные ливанские стороны действительно перехватили это судно. Сейчас проводится расследование, и юридические и правоохранительные органы Ливана делают свою работу. Что касается других судов, то я думаю, что это выдумки. Мы ничего о них не слышали.

Последний вопрос, который я хотел бы затронуть, касается идеи, что мы якобы недовольны присутствием сирийских беженцев в Ливане. Мне кажется, в этом плане я абсолютно четко изложил нашу позицию. У нас нет претензий в связи присутствием сирийских беженцев в Ливане. Мы сказали, что в 2006 году сирийцы принимали у себя определенное число ливанцев. Сейчас у нас есть шанс отплатить добром сирийскому народу. Мы не жалуемся и не просим помощи в этом деле. Мы решили принять участие в этом заседании по другой причине — гуманитарной.

Г-н Лулишки (Марокко) (*говорит по-французски*): Когда наш министр выступал в Совете, он высказал наши убеждения и нашу позицию относительно всего сирийского народа. Только что представитель Сирии открыто подверг нападкам практически всех членов Совета. Я понимаю его огорчение. Он оказался не в состоянии оправдать ожидания международного сообщества относительно политического урегулирования, прекращения насилия и уважения прав человека. Похоже, он решил, что самый лучший способ защиты — это нападение.

В ответ на выступление нашего министра он взял на себя смелость говорить о Марокко. Представитель Сирии взял на себя смелость говорить о проводимых в Марокко реформах и королевском протоколе. Но когда выступал наш министр, он выступал от имени 32 миллионов марокканцев. Он изложил позицию всего народа Марокко, который на всем протяжении истории неизменно выступал на стороне арабских народов, и прежде всего народа Сирии. Представители Королевских вооруженных сил Марокко сами понесли потери, отстаивая

территориальную целостность Сирии. Причем они делали это по собственной воле, не рассчитывая ни на благодарность, ни на признание.

Марокканская монархия является родовой, причем она, идя в ногу со временем, постоянно меняется и самореформируется. Именно поэтому и в рамках «арабской весны» Марокко, в отличие от других стран, избрало путь мирных, ориентированных на будущее перемен, в результате которых в нашей стране сейчас действует одна из наиболее прогрессивных конституций, обеспечившая проведение глубоких преобразований, поддержанных подавляющим большинством марокканцев. В этой связи я могу заверить представителя Сирии в том, что 32 миллиона граждан Марокко очень гордятся не только теми шагами, которые предпринимает Его Величество король, но и действиями марокканской монархии и результатами этих действий. И когда они заявляют о своем уважении по отношению к институту монархии, они делают это добровольно и не нуждаются в чем-либо одобрении, и

уж тем более в одобрении со стороны представителя Сирии.

Что же касается вопроса о Сахаре, то я хотел бы всего лишь напомнить указанному представителю о том, что мы собрались здесь для обсуждения вопроса о положении в Сирии в контексте ситуации на Ближнем Востоке. Если он желает обсудить вопрос о Сахаре, то это можно сделать, когда для этого настанет время.

И последнее. Сказанное представителем Сирии заставило меня вспомнить слова, которые ему, несомненно, будут понятны — я имею в виду следующую очень яркую фразу, принадлежащую арабскому поэту аль-Мутанабби:

(говорит по-арабски)

«Критика со стороны не столь выдающегося лица лишь подтверждает мое совершенство.»

Председатель *(говорит по-французски)*: Мы заслушали последнего оратора в рамках данного заседания.

Заседание закрывается в 19 ч. 05 м.